

catalogo generale parti di ricambio
catalogue des pièces détachées

CODICE
512457

spare parts catalogue

ersatzteilkatalog

catalogo de piezas de repuesto

MOTOCOLTIVATORE VALPADANA

VMC-150

VMC-150 REVERSIBILE

VMC-150 MOLTIPLICATORE

ISTRUZIONI PER RICHIESTA
RICAMBI

SPECIFICARE SEMPRE:

- 1) Tipo macchina
- 2) N. Matricola macchina
(Per l'individuazione vedere libretto
uso - manutenzione)
- 3) N. Tavola catalogo ricambi
- 4) N. Riferimento particolare richiesto
- 5) Descrizione
- 6) Quantità pezzi richiesta

EN TOUTE COMMANDE DE PIÈCES
DÉTACHÉES VEUILLEZ

S.V.P. TOUJOURS PRÉCISER:

- 1) Modèle
- 2) Numéro de série
(Position précisée dans le manuel
d'emploi)
- 3) Page du catalogue
- 4) Référence
- 5) Description
- 6) Quantité

BEI ALLEN BESTELLUNGEN,
GEBEN SIE BITTE:

- 1) Maschinen type
- 2) Maschinenummer
(Vorgesehener Ort in der
Betriebsanleitung - festgelegt)
- 3) Bildattnummer
- 4) Bildnummer u. Bestellnummer
- 5) Bezeichnung
- 6) Stueckanzahl

WHEN ORDERING, PLEASE GIVE
ALWAYS THE FOLLOWING
INFORMATION:

- 1) Model
- 2) Serial number
(Position stated in the operator's
manual)
- 3) Catalogue page
- 4) Part number
- 5) Description
- 6) Quantity

PASANDO FOLIOS DE PIEZAS LES
ROGAMOS NOS DETALLEN UDS
LOS SIGUIENTES DATOS:

- 1) Modelo
- 2) Matricula
(Comproben por favor el manual de
uso y manutencion)
- 3) Hoja del catalogo
- 4) Serie de la pieza
- 5) Descripcion
- 6) Cantidades

INDICE MOTOCOLTIVATORE VMC150

TAV. N.	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACION
1	FRIZIONE	EMBRAYAGE	KUPPLUNG	CLUTCH	EMBRAYAGE
2	CARTER CAMBIO	BOITE DE VITESSES	GETRIEBE GEHAUSE	GEARBOX	CAJA CAMBIO
3	CAMBIO	ENGRENAGES	GETRIEBE	GEARS	ENGRANAJES
4	INVERTITORE	INVERSEUR	UMSTEUERHEBEL	INVERTER GEAR	INVERTIDOR
5	MOLTIPLICATORE	MULTIPLICATEUR	UEBERSETZER	MULTIPLIER	MULTICATOR
6	ALBERO PRIMARIO	ARBRE	WELLE	SHAFT	ARBOL
7	LEVE CAMBIO	LEVIER	HEBEL	LEVERS	PALANCAS
8	DIFFERENZIALE	DIFFERENTIEL	DIFFERENTIAL	DIFFERENTIAL	DIFFERENCIAL
9	ASSE RUOTE	AXE	WELLE	AXLE	EJE
10	SUPPORTO STEGOLE	SUPPORT MANCHERONS	HOLMEN TRAGER	SUPPORT HANDLEBARS	SOPORTE MANILLARES
11	STEGOLE	MANCHERONS	HOLMEN	HANDLEBARS	MANILLARES
12	COFANO NORMALE	CAPOT	HAUBE	BONNET	CAPO
13	COFANO AVVIAMENTO	CAPOT AVEC	HAUBE E ANLASSER	BONNET WITH ELEC.	CAPO CON ARRANQUE
14	LUCE 3LD-510	DEMARAGE 3LD-510	UND LICHTEN 3LD-510	START 3LD-510	ELECTRICO 3LD-510
14	IMPIANTO ELETTRICO	INSTALLATION	ELEKTRISCHE ANLAGE	ELECTRIC SYSTEM	SISTEMA ELECTRICO
15	RUOTE-ATTACCO TRAINO	ROUES-ATTELAGE	RADER-ANNANGER	WHEELS-DRAWBAR	RUEDAS-GANCHO
16	CARTER FRESA	CARTER FRAISE	KUPPLUNG	ROTARY CULTIVATOR	DE TIRO
16	CARTER FRESA	CARTER FRAISE	FRÄSE GEHÄUSE	HOUSING	CAJA FRESA
17	COFANO FRESA	CAPOT FRAISE	FRÄSE HAUBE	R.C. BONNET	CAPO FRESA
18/A	GRUPPO MOVIMENTO	TRAMMISSION	MÄHANTRIEB	SICKLE BAR MOVEMENT	MOVIMIENTO BARRA
	LAMA (TIPO VECCHIO)	FAUCHEUSE	(ALTE AUSFUEHRUNG)	(OLD MODEL)	DE CORTE
		(MODELE ANCIEN)			(TIPO VIEJO)

18/B GRUPPO MOVIMENTO LAMA (TIPO NUOVO)	TRAMMISSION FAUCHEUSE (MODELE NOUVEAU)	MÄHANTRIEB (NEVE AUSFUEHRUNG)	SICKLE BAR MOVEMENT (NEW MODEL)	MOVIMIENTO BARRA DE CORTE (TIPO NUEVO)
19/A COFANO BARRA FALCIANTE (TIPO VECCHIO)	CAPOT FAUCHEUSE (MODELE ANCIEN)	MÄHBALKEN HAUBE (ALTE AUSFUEHRUNG)	BONNET SICKLE BAR (OLD MODEL)	CAPO BARRA DE CORTE (TIPO VIEJO)
19/B COFANO BARRA FALCIANTE (TIPO NUOVO)	CAPOT FAUCHEUSE (MODELE NOUVEAU)	MÄHBALKEN HAUBE (NEVE AUSFUEHRUNG)	BONNET SICKLE BAR (NEW MODEL)	CAPO BARRA DE CORTE (TIPO NUEVO)
20 BARRA FALCIANTE «NORMALE»	FAUCHEUSE «NORMAL»	«NORMAL» MÄHBALKEN	«NORMAL» SICKLE BAR	BARRA DE CORTE «NORMAL»
21 BARRA FALCIANTE «SPECIALE»	FAUCHEUSE «SPECIAL»	«SPEZIEL» MÄHBALKEN	«SPECIAL» SICKLE BAR	BARRA DE CORTE «ESPECIAL»
22 BARRA FALCIANTE «MULCHING»	FAUCHEUSE «MULCHING»	«MULCHING» MÄHBALKEN	«MULCHING» SICKLE BAR	BARRA DE CORTE «MULCHING»
23 BARRA FALCIANTE MULCHING TIPO «ESM»	FAUCHEUSE «ESM»	«ESM» MÄHBALKEN	«ESM» SICKLE BAR	BARRA DE CORTE «ESM»
24 SPECIFICA GRUPPI VMC140 E FRESA	DETAIL GROUPES VMC140 ET FRAISE	TEILENGRUPPEN LISTE BETR. VMC140 UND FRASE	ROTARY CULTIVATOR VMC140 GROUPS SPECIFICATION	DETALLE GRUPOS VMC140 Y FRESA

Fig. N°	Codice Codification Code	a.	Dalla serie N° De la serie N° Von Seriennum From Serial N° Desde serie N°	Fino alla serie N° Jusqu'à la serie N° Bis Seriennum Up to serial N° Hasta serie N°	DESCRIZIONE	DÉSIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIÓN
1	106056	1	.....	.....	Boccola	Douille	Buchse	Bush	Buje
2	114538	1	.....	.....	Leva	Lever	Hebel	Lever	Palanca
3	114539	1	.....	.....	Campana	Cloche	Glocke	Bell	Campana
4	114540	1	.....	.....	Dado	Eccrou	Mutter	Nut	Tuerca
5	114625	3	.....	.....	Plastrina	Plaqueette	Plattchen	Plate	Placa
6	114626	1	.....	.....	Forcella	Fourchette	Gabel	Fork	Horquilla
7	114629	1	.....	.....	Disco frizione	Disque	Scheibe	Disc	Disco
8	114630	1	.....	.....	Perno	Pivot	Bolzen	Pin	Perno
9	114631	9	.....	.....	Molla	Ressort	Feder	Spring	Resorte
10	114632	3	.....	.....	Plastrina	Plaqueette	Plattchen	Plate	Placa
11	114633	1	.....	.....	Manicotto	Manchon	Muffe	Sleeve	Manguito
12	114634	1	.....	.....	Spingidisco	Disque	Scheibe	Plate	Disco
13	114635	1	.....	.....	Disco	Disque	Scheibe	Plate	Disco
14	114636	6	.....	.....	Distanziale	Entretoise	Abstandstuck	Spacer	Distanziador
15	114637	6	.....	.....	Colonnella	Entretoise	Abstandstuck	Spacer	Distanziador
16	114638	1	.....	.....	Platorello	Plateau	Teller	Plate	Plato
17	106577	6	.....	.....	Prigioniero	Goujon	Stiftschraube	Stud	Esparrago
18	311319	4	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
18	311319	2	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
19	311320	2	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
20	314010	6	.....	.....	Dado	Eccrou	Mutter	Nut	Tuerca
21	314316	6	.....	.....	Dado	Eccrou	Mutter	Nut	Tuerca
22	314708	4	.....	.....	Dado	Eccrou	Mutter	Nut	Tuerca
23	316414	4	.....	.....	Rondella	Rondelle	Scheibe	Nut	Tuerca
24	321050	3	.....	.....	Spina	Goupille	Stift	Pin	Arandela
25	321280	2	.....	.....	Spina	Goupille	Stift	Pin	Pasador
26	324716	2	.....	.....	Seeger	Circclip	Sicherungsring	Circclip	Aro retencion
27	324852	1	.....	.....	Seeger	Circclip	Sicherungsring	Circclip	Aro retencion
28	331820	1	.....	.....	Cuscinetto	Roulement	Lager	Bearing	Rodamiento
29	331825	1	.....	.....	Cuscinetto	Roulement	Lager	Bearing	Rodamiento
30	512289	1	.....	.....	Frizione compl.	Embrayage	Kupplung	Clutch	Embrague
31	512400	1	.....	.....	Manicotto compl.	Manchon	Muffe	Sleeve	Manquito

▼ = con avviamento elettrico - avec demarrage électrique - Mit elektrische anlasser - with elec. start - con arranque electrico

▽ = Senza avviamento elettrico - Sans demarrage électrique - Ohne elektrische anlasser - Without elec. start - Sin arranque electrico

TAV. 1

FRIZIONE

VALIDITÀ
VALIDITÉ
GÜLTIGKEIT
VALIDITY
VALIDEZ

Dalla serie N°
De la serie N°
Von Seriennum.
From serial N°
Desde serie N°

Fino alla serie N°
Jusqu'à la serie N°
Bis Seriennum.
Up to serial N°
Hasta serie N°

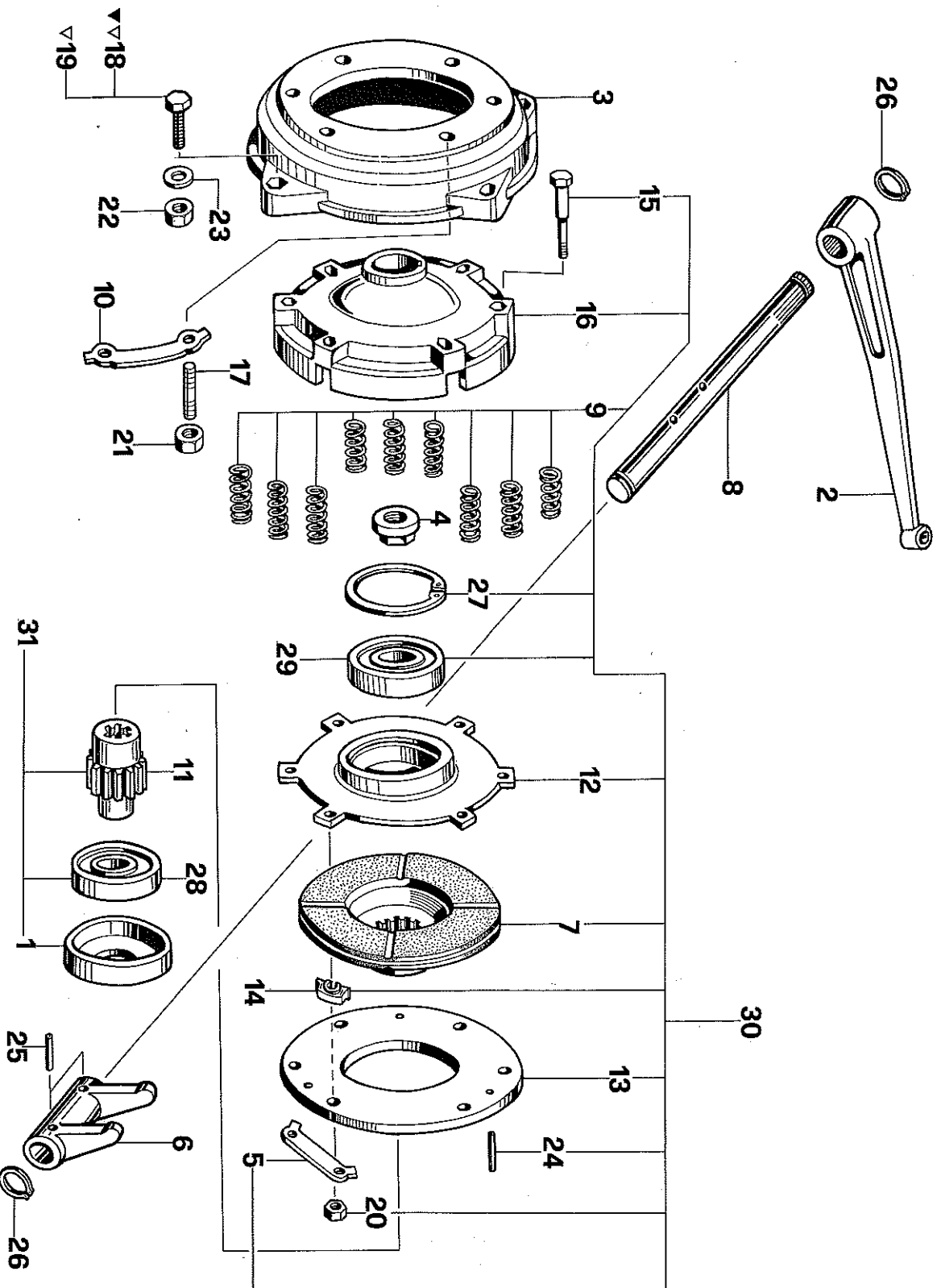


Fig. N°	Codice Certification Code	g.	Dalla serie N° De la serie N° Von Seriennum From Serial N° Desde serie N°	Fino alla serie N° Jusqu'à la serie N° Bis Seriennum Up to serial N° Hasta serie N°	DESCRIZIONE	DÉSIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIÓN
1	104842	2	.....	.....	Tappo	Bouchon	Verschluss	Plug	Tapon
2	106967	2	.....	.....	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
3	114640	1	.....	.....	Coperchio	Couvercle	Deckel	Cover	Tapa
4	114642	1	.....	.....	Supporto	Support	Trager	Support	Soporte
5	114644	1	.....	.....	Coperchio	Couvercle	Deckel	Cover	Tapa
6	114646	1	.....	.....	Plastina	Plquette	Plattchen	Plate	Placa
7	114649	1	.....	.....	Tappo	Bouchon	Verschluss	Plug	Tapon
8	114650	1	.....	.....	Tappo	Bouchon	Verschluss	Plug	Tapon
9	114651	1	.....	.....	Tappo	Bouchon	Verschluss	Plug	Tapon
10	114652	1	.....	.....	Carter	Carter	Gehäuse	Case	Caja
11	114653	1	.....	.....	Coperchio	Couvercle	Deckel	Cover	Tapa
12	114654	1	.....	.....	Mozzo dx.	Mojen g.	L. nabe	L. hub	Cubo iz.
13	114655	1	.....	.....	Mozzo sn.	Mojen d.	R. nabe	R. hub	Cubo d.
14	114316	1	.....	.....	Selettore	Selecteur	Wahler	Screw	Tornillo
15	311017	6	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
16	311135	2	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
17	311123	4	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
18	311133	3	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
19	311134	3	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
20	311135	12	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
21	312014	3	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
22	316008	25	.....	.....	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
23	316414	3	.....	.....	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
24	342806	1	.....	.....	Anello or	Joint	Dichting	Seal ring	Junta torica
25	342860	2	.....	.....	Anello or	Joint	Dichting	Seal ring	Junta torica
26	342866	2	.....	.....	Anello or	Joint	Dichting	Seal ring	Junta torica
27	341662	1	.....	.....	Anello di tenuta	Joint	Dichtungsring	Seal ring	Junta torica
28	512320	1	.....	.....	Coperchio compl.	Couvercle	Deckel	Cover	Tapa

CARTER CAMBIO

VALIDITÀ
VALIDITÉ
GÜLTIGKEIT
VALIDITY
VALIDEZ

Dalla serie N°
De la serie N°
Von Seriennum
From serial N°
Desde serie N°

Fino alla serie N°
Jusqu'à la serie N°
Bis Seriennum
Up to serial N°
Hasta serie N°

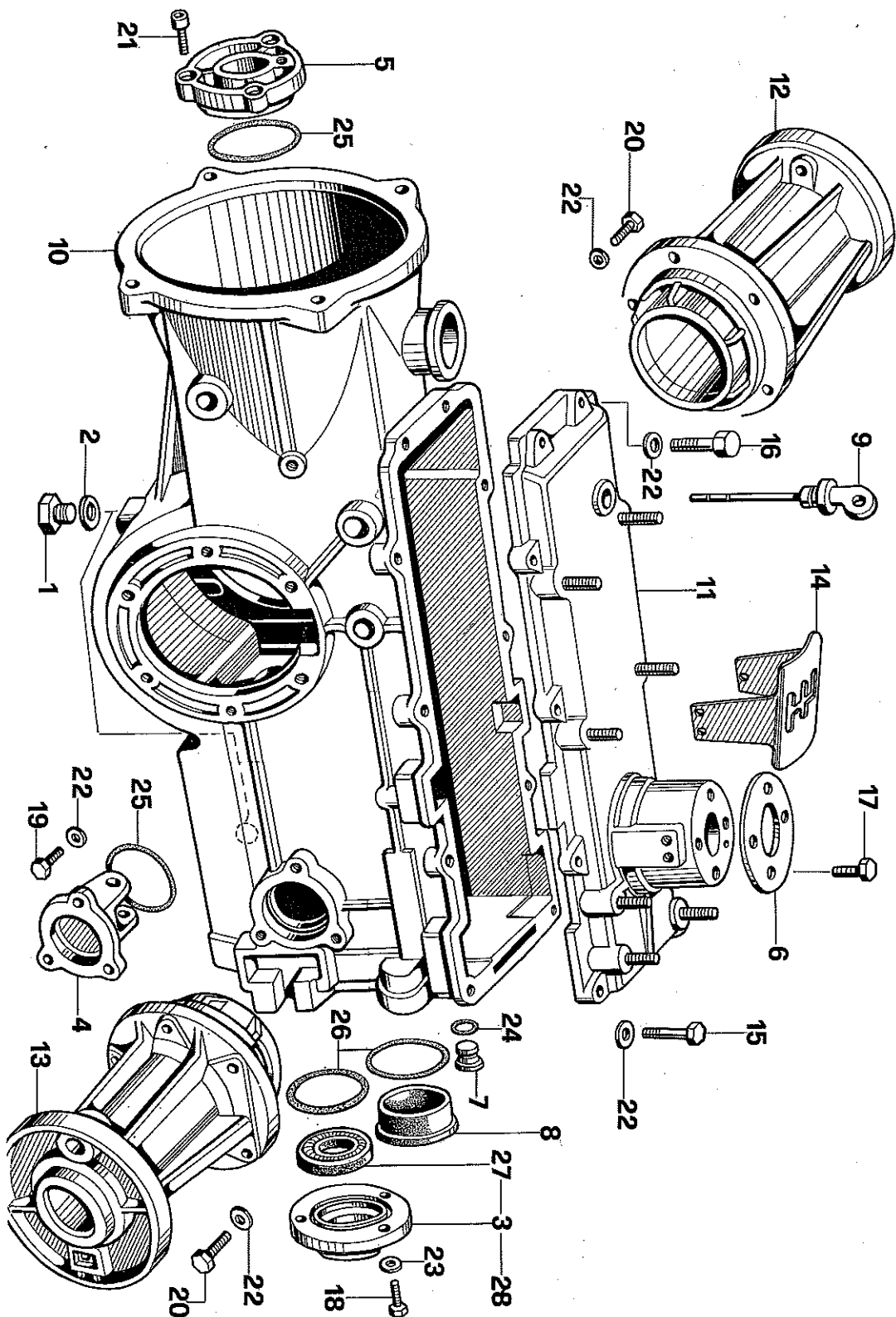


Fig. N°	Codice Codification Code	Q.	Dalla serie N° De la serie N° Von Seriennum From Serial N° Desde serie N°	Fino alla serie N° Jusqu'à la serie N° Bis Seriennum Up to serial N° Hasta serie N°	DESCRIZIONE	DÉSIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIÓN
1	114656	1	.....	.....	Ingranaggio	Engrenage	Zahnrad	Gear	Engranaje
2	114657	1	.....	.....	Albero	Arbre	Welle	Schaft	Arbol
3	114658	1	.....	.....	Ingranaggio	Engrenage	Zahnrad	Gear	Engranaje
4	114659	1	.....	.....	Ingranaggio	Engrenage	Zahnrad	Gear	Engranaje
5	114660	1	.....	.....	Ingranaggio	Engrenage	Zahnrad	Gear	Engranaje
6	114661	1	.....	.....	Ingranaggio	Engrenage	Zahnrad	Gear	Engranaje
7	114662	1	.....	.....	Albero	Arbre	Welle	Schaft	Arbol
8	114664	1	.....	.....	Ingranaggio	Engrenage	Zahnrad	Gear	Engranaje
9	114665	1	.....	.....	Pignone	Pignon	Ritzel	Pinion	Pinon
10	114666	1	.....	.....	Ingranaggio	Engrenage	Zahnrad	Gear	Engranaje
11	114667	1	.....	.....	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
12	114668	1	.....	.....	Ingranaggio	Engrenage	Zahnrad	Gear	Engranaje
13	114669	1	.....	.....	Perno	Pivot	Bolzen	Pin	Perno
14	319214	2	.....	.....	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
15	324716	2	.....	.....	Seeger	Circclip	Sicherungsring	Circclip	Aro retencion
16	324717	1	.....	.....	Seeger	Circclip	Sicherungsring	Circclip	Aro retencion
17	324725	1	.....	.....	Seeger	Circclip	Sicherungsring	Circclip	Aro retencion
18	324730	1	.....	.....	Seeger	Circclip	Sicherungsring	Circclip	Aro retencion
19	324736	1	.....	.....	Seeger	Circclip	Sicherungsring	Circclip	Aro retencion
20	324852	1	.....	.....	Seeger	Circclip	Sicherungsring	Circclip	Aro retencion
21	324920	1	.....	.....	Seeger	Circclip	Sicherungsring	Circclip	Aro retencion
22	331130	1	.....	.....	Cuscinetto	Roulement	Lager	Bearing	Rodamiento
23	331925	2	.....	.....	Cuscinetto	Roulement	Lager	Bearing	Rodamiento
24	332120	1	.....	.....	Cuscinetto	Roulement	Lager	Bearing	Rodamiento
25	336610	2	.....	.....	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
26	337626	2	.....	.....	Gabbia a rullini	Douille	Nadellagerkäfig	Needlesbearing	Cojinete agujas
27	337662	2	.....	.....	Gabbia a rullini	Douille	Nadellagerkäfig	Needlesbearing	Cojinete agujas
28	337674	1	.....	.....	Gabbia a rullini	Douille	Nadellagerkäfig	Needlesbearing	Cojinete agujas
29	337676	1	.....	.....	Gabbia a rullini	Douille	Nadellagerkäfig	Needlesbearing	Cojinete agujas
30	337705	2	.....	.....	Gabbia a rullini	Douille	Nadellagerkäfig	Needlesbearing	Cojinete agujas

VALIDITÀ VALIDITÉ GÜLTIGKEIT VALIDITY VALIDEZ	Dalla serie N° De la serie N° Von Seriennum. From serial N° Desde serie N°	Fino alla serie N° Jusqu'à la serie N° Bis Seriennum. Up to serial N° Hasta serie N°	
---	--	--	--

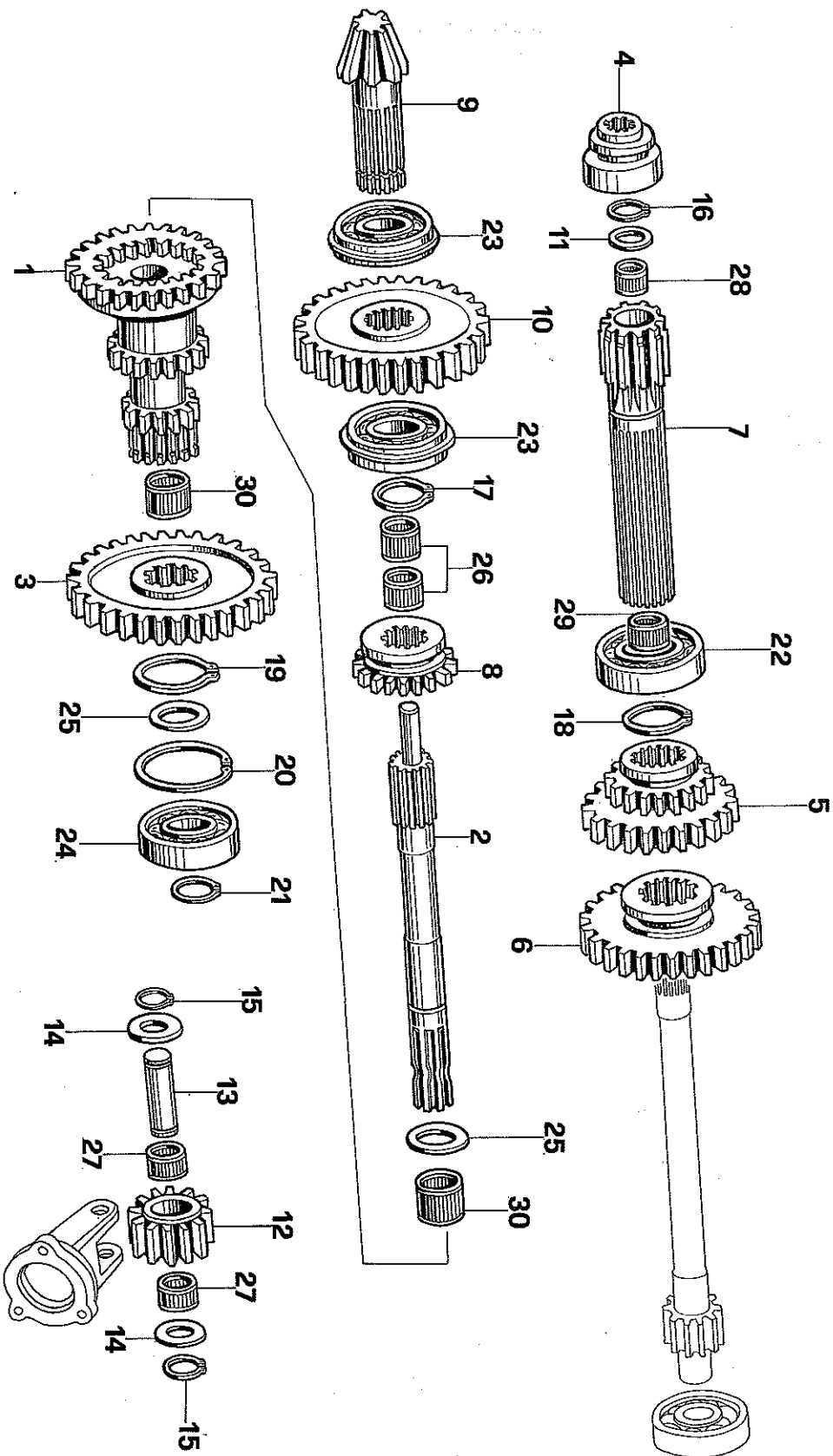


Fig. N°	Codice Classification Code	Q.	Dalla serie N° De la serie N° Von Seriennum From Serial N° Desde serie N°	Fino alla serie N° Juegué la serie N° Bis Seriennum Up to serial N° Hasta serie N°	DESCRIZIONE	DÉSIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIÓN
1	102944	1	.....	.....	Siera	Bille	Kugel	Ball	Bola
2	111458	1	.....	.....	Molla	Ressort	Feder	Spring	Resorte
3	114670	1	.....	.....	Albero	Arbre	Welle	Schaft	Arbol
4	114671	1	.....	.....	Ingranaggio	Engrenage	Zahnrad	Gear	Engranaje
5	114672	1	.....	.....	Ingranaggio	Engrenage	Zahnrad	Gear	Engranaje
6	114673	1	.....	.....	Ingranaggio	Engrenage	Zahnrad	Gear	Engranaje
7	114674	1	.....	.....	Perno	Pivot	Boizen	Pin	Perno
8	114675	1	.....	.....	Perno	Pivot	Boizen	Pin	Perno
9	114676	1	.....	.....	Forcella	Fourchette	Boizen	Pin	Perno
10	114677	1	.....	.....	Perno	Pivot	Gabel	Fork	Horquilla
11	114678	2	.....	.....	Rondella	Rondelle	Boizen	Pin	Perno
12	114680	1	.....	.....	Leva	Lever	Scheibe	Washer	Arandela
13	114681	1	.....	.....	Leva	Lever	Hebel	Lever	Palanca
14	114683	1	.....	.....	Albero	Arbre	Hebel	Lever	Palanca
15	310647	1	.....	.....	Vite	V/s	Schraube	Screw	Tornillo
16	312646	1	.....	.....	Vite	V/s	Schraube	Screw	Tornillo
17	314810	1	.....	.....	Dado	Ecou	Mutter	Nut	Tuerca
18	316010	1	.....	.....	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
19	321023	2	.....	.....	Spina	Goupille	Stift	Pin	Pasador
20	322027	2	.....	.....	Copiglia	Goupille	Spint	Pin	Clavija
21	324714	1	.....	.....	Seeger	Circulp	Sicherungsring	Circulp	Aro retencion
22	324717	1	.....	.....	Seeger	Circulp	Sicherungsring	Circulp	Aro retencion
23	331120	1	.....	.....	Cuscinetto	Roulement	Lager	Bearing	Rodamiento
24	331725	1	.....	.....	Cuscinetto	Roulement	Lager	Bearing	Rodamiento
25	332115	1	.....	.....	Cuscinetto	Roulement	Lager	Bearing	Rodamiento
26	336602	1	.....	.....	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
27	336606	2	.....	.....	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
28	337626	1	.....	.....	Gabbia a rullini	Douille	Nadellagerkatig	Needlesbearing	Cojinete agujas
29	337653	3	.....	.....	Gabbia a rullini	Douille	Nadellagerkatig	Needlesbearing	Cojinete agujas
30	341657	1	.....	.....	Anello di tenuta	Joint	Dichtungsring	Seal ring	Junta torica
31	342806	1	.....	.....	Anello Or	Joint	Dichting	Seal ring	Junta torica
32	342815	1	.....	.....	Anello Or	Joint	Dichting	Seal ring	Junta torica
33	342822	2	.....	.....	Anello Or	Joint	Dichting	Seal ring	Junta torica

TAV. 4

INVERTITORE

VALIDITÀ VALIDITÉ GÜLTIGKEIT VALIDITY VALIDEZ	Dalla serie N° De la serie N° Von Seriennum. From serial N° Desde serie N°	Fino alla serie N° Jusqu'à la serie N° Bis Seriennum. Up to serial N° Hasta serie N°	
---	--	--	--

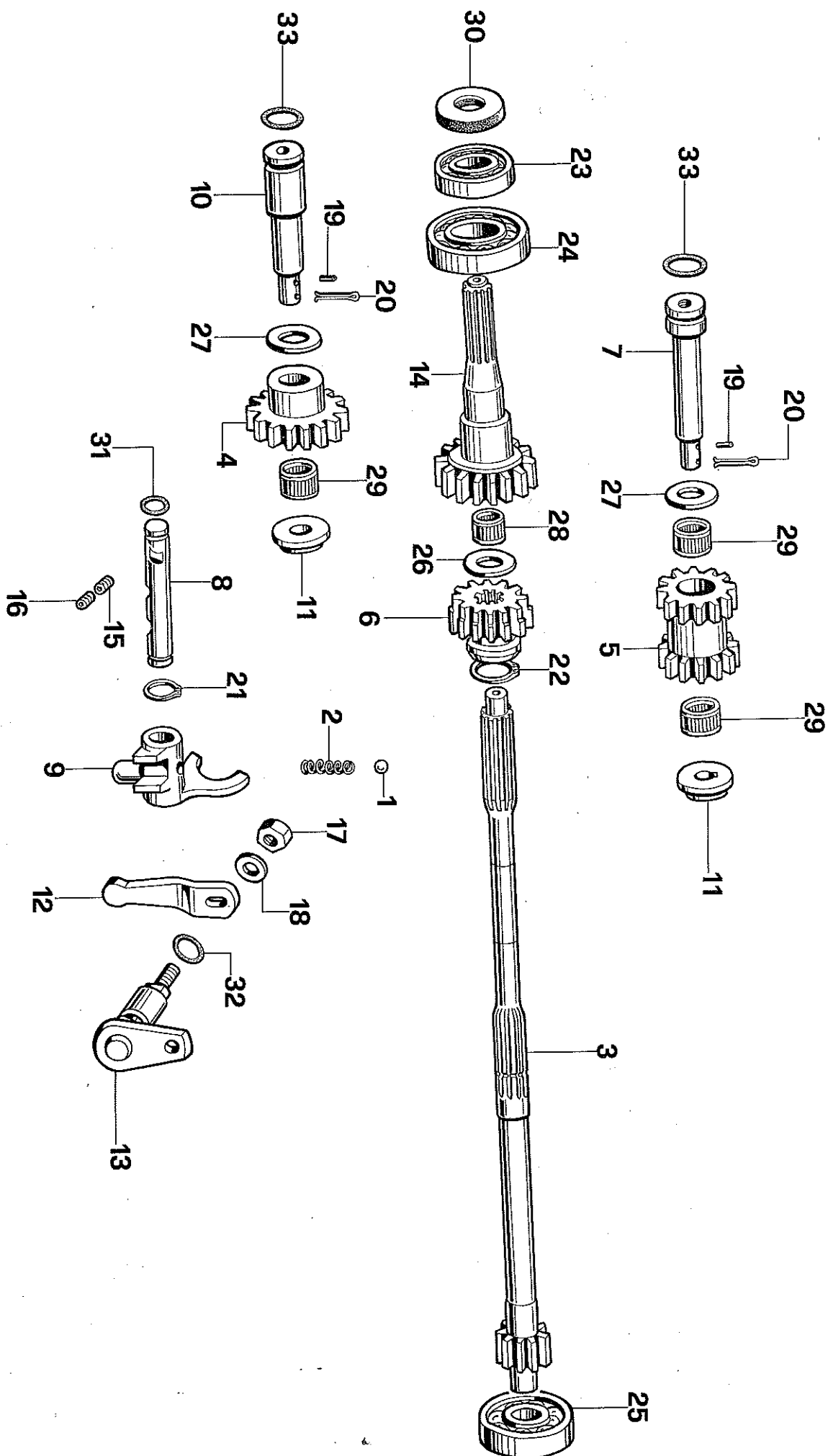
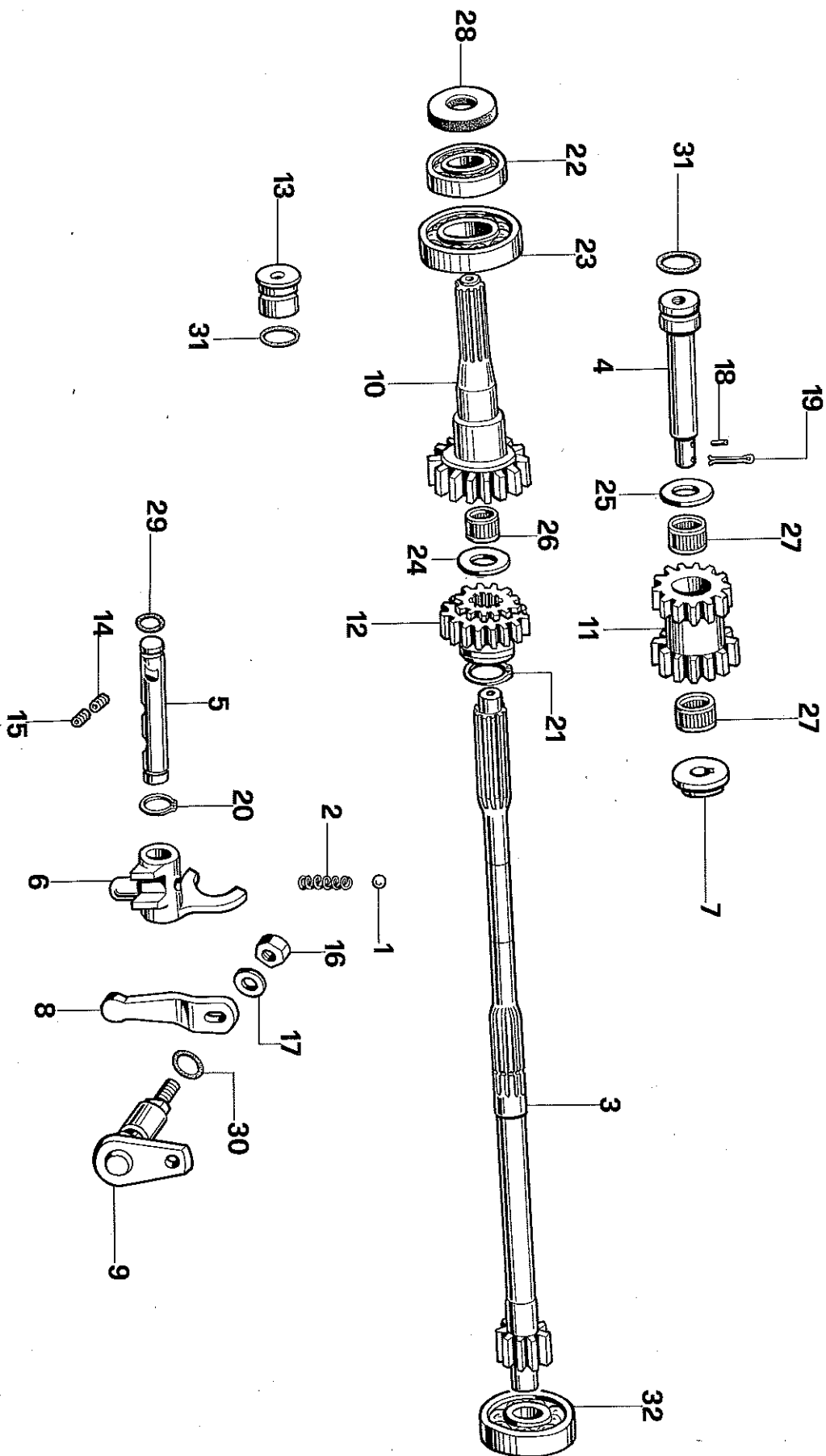


Fig. N°	Codice Cofitication Code Code	0.	Dalla serie N° De la serie N° Von Seriennum From Serial N° Desde serie N°	Fino alla serie N° Jusqu'à la serie N° Bis Seriennum Up to serial N° Hasta serie N°	DESCRIZIONE	DÉSIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIÓN
1	102944	1	.....	.....	Sfera	Bille	Kugel	Ball	Bola
2	111458	1	.....	.....	Molla	Ressort	Feder	Spring	Resorte
3	114670	1	.....	.....	Albero	Arbre	Welle	Schaft	Arbol
4	114674	1	.....	.....	Perno	Pivot	Bolzen	Pin	Perno
5	114675	1	.....	.....	Perno	Pivot	Bolzen	Pin	Perno
6	114676	1	.....	.....	Forcella	Fourchette	Gabel	Fork	Horquilla
7	114678	1	.....	.....	Rondella	Rondelle	Schabe	Washer	Arandela
8	114680	1	.....	.....	Leva	Lever	Hebel	Lever	Palanca
9	114681	1	.....	.....	Leva	Lever	Hebel	Lever	Palanca
10	114683	1	.....	.....	Albero	Arbre	Welle	Schaft	Arbol
11	114684	1	.....	.....	Ingranaggio	Engrenage	Zahnrad	Gear	Engranaje
12	114685	1	.....	.....	Ingranaggio	Engrenage	Zahnrad	Gear	Engranaje
13	114686	1	.....	.....	Tappo	Bouchon	Verschluss	Plug	Tapon
14	310647	1	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
15	312646	1	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
16	314810	1	.....	.....	Dado	Ecou	Mutter	Nut	Tuerca
17	316010	1	.....	.....	Rondella	Rondelle	Schabe	Washer	Arandela
18	321023	1	.....	.....	Spina	Goupille	Stift	Pin	Pasador
19	322027	1	.....	.....	Copiglia	Goupille	Stift	Pin	Pasador
20	324714	1	.....	.....	Seeger	Circlip	Splint	Pin	Clavija
21	324717	1	.....	.....	Seeger	Circlip	Sicherungsring	Circlip	Aro retencion
22	331120	1	.....	.....	Cuscinetto	Roulement	Lager	Bearing	Rodamiento
23	331725	1	.....	.....	Cuscinetto	Roulement	Lager	Bearing	Rodamiento
24	336602	1	.....	.....	Rondella	Rondelle	Schabe	Washer	Arandela
25	336606	2	.....	.....	Rondella	Rondelle	Schabe	Washer	Arandela
26	337626	1	.....	.....	Gabbia a rullini	Douille	Nadellagerkafg	Needlesbearing	Cojinete agujas
27	337653	2	.....	.....	Gabbia a rullini	Douille	Nadellagerkafg	Needlesbearing	Cojinete agujas
28	341657	1	.....	.....	Anello di tenuta	Joint	Dichtungsring	Seal ring	Junta torica
29	342806	1	.....	.....	Anello Or	Joint	Dichting	Seal ring	Junta torica
30	342815	1	.....	.....	Anello Or	Joint	Dichting	Seal ring	Junta torica
31	342822	2	.....	.....	Anello Or	Joint	Dichting	Seal ring	Junta torica
32	332115	1	.....	.....	Cuscinetto	Roulement	Lager	Bearing	Rodamiento

TAV. 5

MOLTIPLICATORE

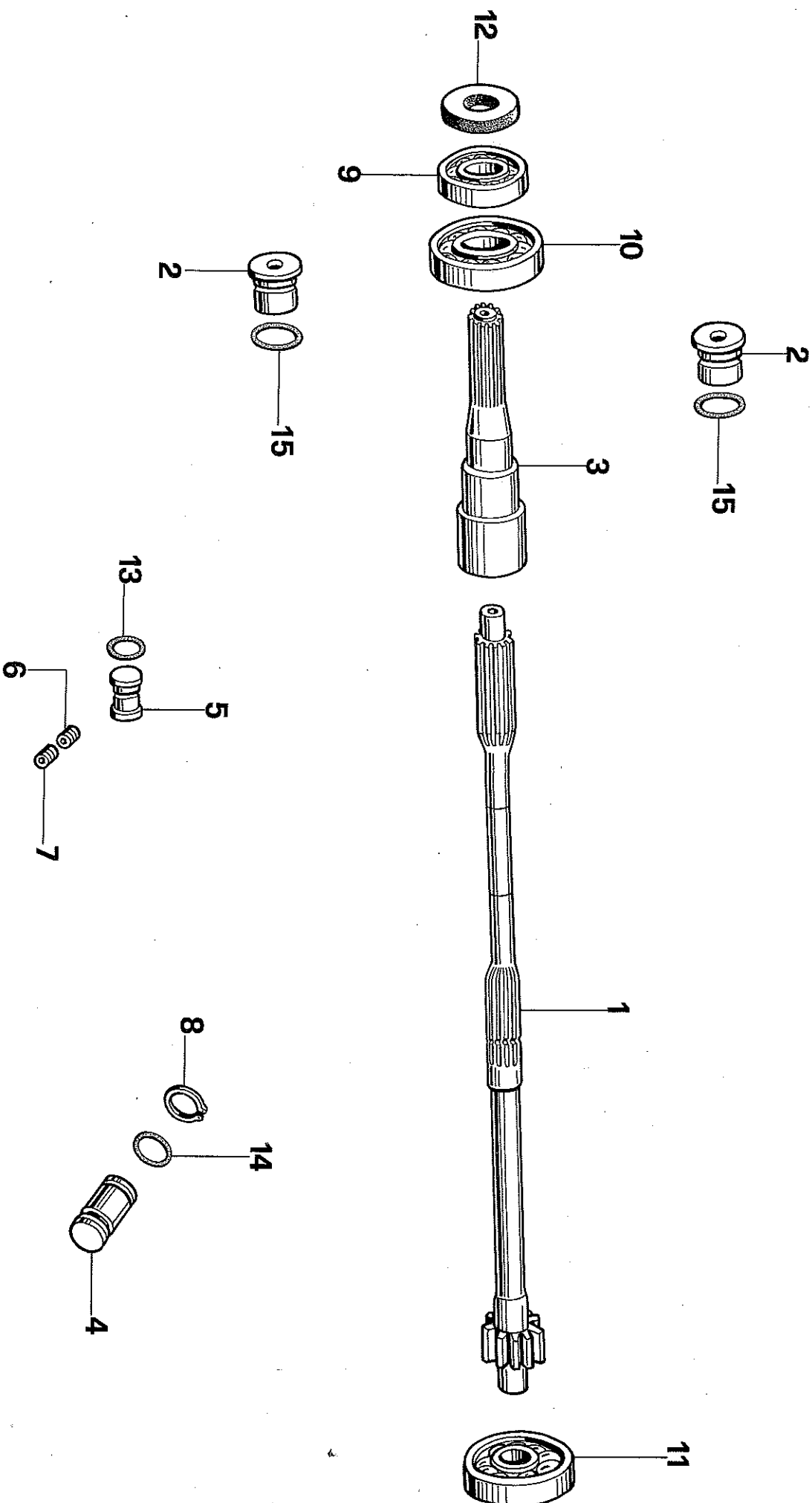


VALIDITÀ VALIDITÉ GULTIGKEIT VALIDITY VALIDEZ	Dalla serie N° De la serie N° Von Seriennum. From serial N° Desde serie N°	Fino alla serie N° Jusqu'à la serie N° Bis Seriennum. Up to serial N° Hasta serie N°	

Fig. N°	Codice Codification Code	a.	Dalla serie N° De la serie N° Von Seriennum From Serial N° Desde serie N°	Fino alla serie N° Jusqu'à la serie N° Bis Seriennum Up to serial N° Hasta serie N°	DESCRIZIONE	DÉSIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIÓN
1	114670	1	.....	.....	Albero	Arbre	Welle	Schaft	Arbol
2	114686	2	.....	.....	Tappo	Bouchon	Verschluss	Plug	Tapon
3	114687	1	.....	.....	Albero	Arbre	Welle	Schaft	Arbol
4	114688	1	.....	.....	Tappo	Bouchon	Verschluss	Plug	Tapon
5	114689	1	.....	.....	Tappo	Bouchon	Verschluss	Plug	Tapon
6	310647	1	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
7	312646	1	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
8	324717	1	.....	.....	Seeger	Circclip	Sicherungsring	Circclip	Aro retencion
9	331120	1	.....	.....	Cuscinetto	Roulement	Lager	Bearing	Rodamiento
10	331725	1	.....	.....	Cuscinetto	Roulement	Lager	Bearing	Rodamiento
11	332115	1	.....	.....	Cuscinetto	Roulement	Lager	Bearing	Rodamiento
12	341657	1	.....	.....	Anello di tenuta	Joint	Dichtungsring	Seal ring	Junta torica
13	342806	1	.....	.....	Anello Or	Joint	Dichting	Seal ring	Junta torica
14	342815	1	.....	.....	Anello Or	Joint	Dichting	Seal ring	Junta torica
15	342822	2	.....	.....	Anello Or	Joint	Dichting	Seal ring	Junta torica

TAV. 6

ALBERO PRIMARIO



VALIDITÀ VALIDITÉ GÜLTIGKEIT VALIDITY VALIDEZ	Dalla serie N° De la serie N° Von Seriennum. From serial N° Desde serie N°	Fino alla serie N° Jusqu'à la serie N° Bis Seriennum. Up to serial N° Hasta serie N°	
---	--	--	--

Fig. N°	Codice Codification Code	A.	Dalla serie N° De la serie N° Von Seriennum From Serial N° Desde serie N°	Fino alla serie N° Jusqu'à la serie N° Bis Seriennum Up to serial N° Hasta serie N°	DESCRIZIONE	DÉSIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIÓN
1	101266	3	.....	.....	Molla	Ressort	Feder	Spring	Resorte
2	102262	1	.....	.....	Attacco	Attache	Anschluss	Connection	Conexión
3	102944	1	.....	.....	Sfera	Bille	Kugel	Ball	Bola
4	106134	1	.....	.....	Cuffia	Protection	Schutz	Covering	Guardapolvo
5	110786	1	.....	.....	Leva	Lever	Hebel	Lever	Palanca
6	111324	1	.....	.....	Molla	Ressort	Feder	Spring	Resorte
7	111458	1	.....	006327	Molla	Ressort	Feder	Spring	Resorte
8	101266	1	006328	.....	Molla	Ressort	Feder	Spring	Resorte
9	113840	2	.....	.....	Plastrina	Plaquette	Plättchen	Plate	Placa
10	114690	1	.....	.....	Selettore	Selecteur	Wahler	Selector	Selector
11	114691	3	.....	.....	Perno	Pivot	Bolzen	Pin	Perno
12	114692	1	.....	.....	Leva	Lever	Hebel	Lever	Palanca
13	114693	1	.....	.....	Sfera	Bille	Kugel	Ball	Bola
14	114695	1	.....	.....	Leva	Lever	Hebel	Lever	Palanca
15	114696	1	.....	.....	Leva	Lever	Hebel	Lever	Palanca
16	114707	1	.....	.....	Asia	Tige	Hebel	Rod	Varilla
17	114709	1	.....	.....	Supporto	Support	Trager	Support	Soporte
18	114710	1	.....	.....	Supporto	Support	Trager	Support	Soporte
19	114711	1	.....	.....	Forcella	Fourchette	Gabel	Fork	Horquilla
20	114712	1	.....	.....	Forcella	Fourchette	Gabel	Fork	Horquilla
21	114714	1	.....	.....	Forcella	Fourchette	Gabel	Fork	Horquilla
22	114716	1	006328	006327	Forcella	Fourchette	Gabel	Fork	Horquilla
23	117142	1	006328	.....	Forcella	Fourchette	Gabel	Fork	Horquilla
24	117144	1	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
25	310647	1	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
26	311123	4	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
27	311135	1	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
28	312015	4	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
29	312646	1	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
30	314810	1	.....	.....	Dado	Ecrrou	Mutter	Nut	Tuerca
31	316006	4	.....	.....	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
32	316010	1	.....	.....	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
33	318117	1	.....	.....	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
34	319812	1	.....	.....	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
35	342826	1	.....	.....	Anello Or	Joint	Dichting	Seal ring	Junta torica

TAV. 7

LEVE CAMBIO

VALIDITÀ VALIDITÉ GÜLTIGKEIT VALIDITY VALIDEZ	Dalla serie N° De la serie N° Von Seriennum. From serial N° Desde serie N°	Fino alla serie N° Jusqu'à la serie N° Bis Seriennum. Up to serial N° Hasta serie N°	
---	--	--	--

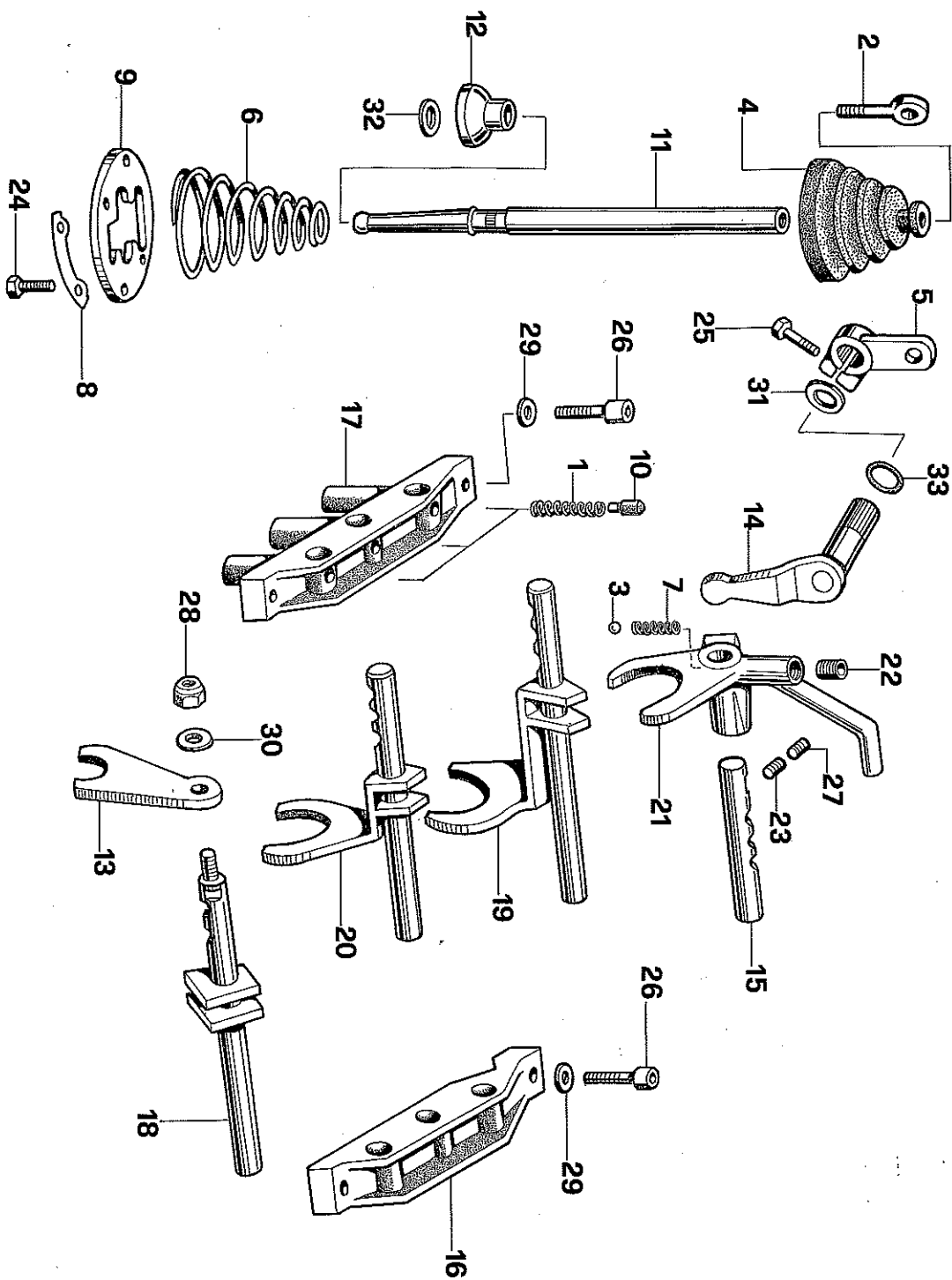
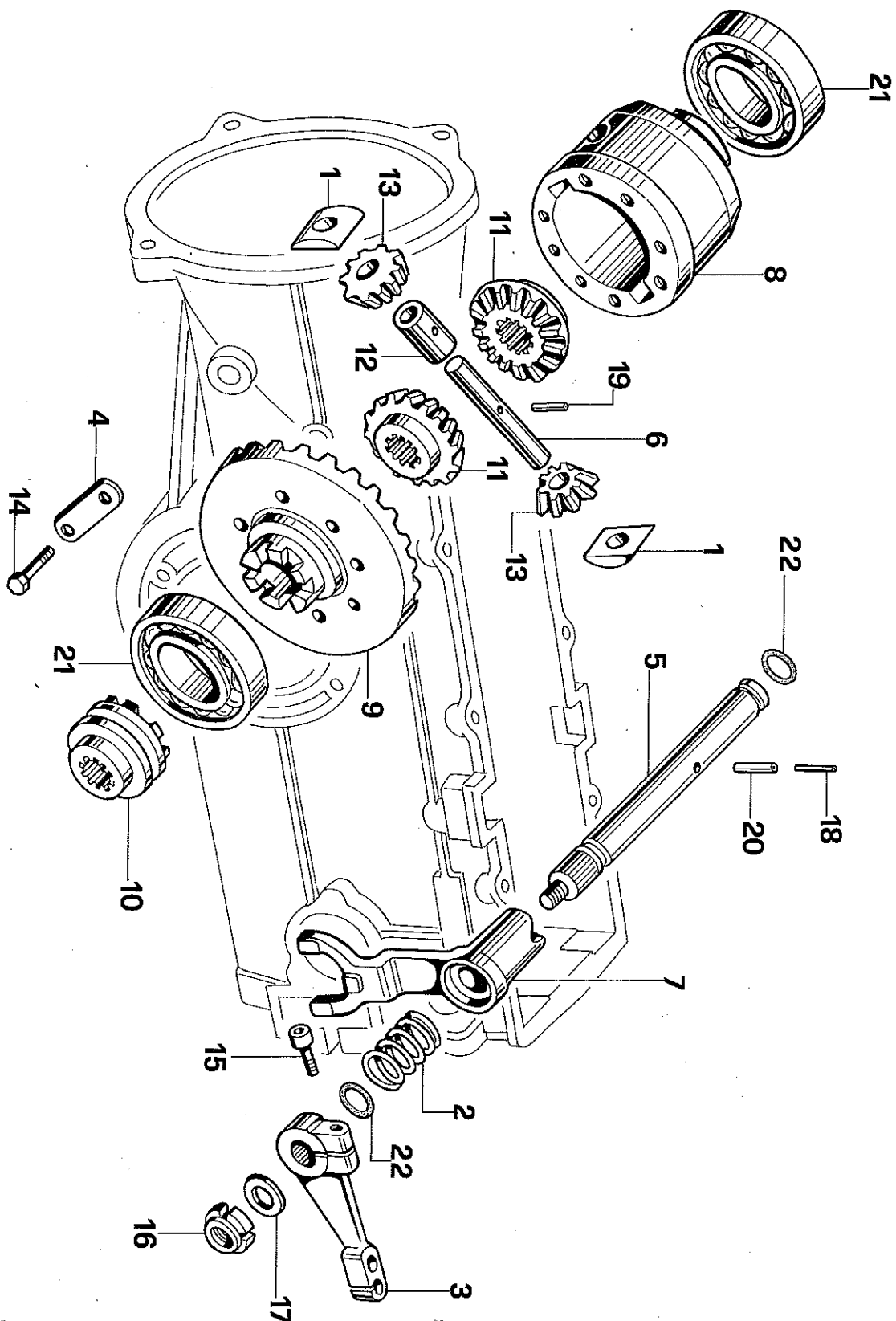


Fig. N°	Codice Certification Code	Dalla serie N° De la serie N° Von Seriennum From Serial N° Desde serie N°	Fino alla serie N° Jusqu'à la serie N° Bis Seriennum Up to serial N° Hasta serie N°	DESCRIZIONE	DÉSIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIÓN
1	105779	.....	.....	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
2	106366	.....	.....	Molla	Ressort	Feder	Spring	Resorte
3	114494	.....	.....	Leva	Levier	Hebel	Lever	Palanca
4	114721	.....	.....	Piastrina	Plaqueette	Plattchen	Plate	Placa
5	114722	.....	.....	Perno	Pivot	Bolzen	Pin	Perno
6	114723	.....	.....	Perno	Pivot	Bolzen	Pin	Perno
7	114724	.....	.....	Forcella	Fourchette	Gabel	Fork	Horquilla
8	114725	.....	.....	Corpo differ.	Corps	Gehäuse	Body	Cuerpo
9	114726	.....	.....	Corona	Couronne	Kranz	Crown	Corona
10	114727	.....	.....	Manicotto	Manchon	Muffe	Sleeve	Manguito
11	114728	.....	.....	Planetario	Planétaire	Achswellenrad	Sun gear	Planetario
12	114729	.....	.....	Boccola	Douille	Buchse	Bush	Buje
13	114730	.....	.....	Satellite	Satellite	Kegetrad	Side pinion	Satelite
14	311733	.....	.....	Vite	V/s	Schraube	Screw	Tornillo
15	312030	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
16	314810	.....	.....	Ghiiera	Frete	Gewindering	Ring, nut	Tuerca
17	316010	.....	.....	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
18	321054	.....	.....	Spina	Goupille	Stift	Pin	Pasador
19	321056	.....	.....	Spina	Goupille	Stift	Pin	Pasador
20	321060	.....	.....	Spina	Goupille	Stift	Pin	Pasador
21	331145	.....	.....	Cuscinetto	Roulement	Lager	Bearing	Rodamiento
22	342815	.....	.....	Anello Or	Joint	Dichting	Seal ring	Junta torica

DIFFERENZIALE



VALIDITÀ
VALIDITÉ
GÜLTIGKEIT
VALIDITY
VALIDEZ

Dalla serie N°
De la serie N°
Von Seriennum.
From serial N°
Desde serie N°

Fino alla serie N°
Jusqu'à la serie N°
Bis Seriennum.
Up to serial N°
Hasta serie N°

Fig. N°	Codice Codification Code	Dalla serie N° De la serie N° Von Seriennum From Serial N° Desde serie N°	Fino alla serie N° Jusqu'à la serie N° Bis Seriennum Up to serial N° Hasta serie N°	DESCRIZIONE	DÉSIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIÓN
1	106501	.....	.....	Molla	Ressort	Feder	Spring	Resorte
2	106503	.....	.....	Tamburo freno	Tambour	Trommel	Drum brake	Tambor
3	106616	.....	.....	Leva	Lever	Hebel	Lever	Palanca
4	114733	.....	.....	Boccola	Douille	Buchse	Bush	Buje
5	114734	.....	.....	Ceppo freno	Machoire	Backenbremse	Brake shoe	Zapata
6	114742	.....	.....	Perno	Pivot	Bolzen	Pin	Perno
7	114743	.....	.....	Perno	Pivot	Bolzen	Pin	Perno
8	114744	.....	.....	Semiassa sn.	Demi-axe g.	L. welle	L. axle-shaft	Semieje iz.
9	114745	.....	.....	Semiassa dx.	Demi-axe d.	R. welle	R. axle-shaft	Semieje d.
10	314810	.....	.....	Dado	Ecrou	Mutter	Nut	Tuerca
11	316010	.....	.....	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
12	321075	.....	.....	Spina	Goupille	Stift	Pin	Pasador
13	324735	.....	.....	Seeger	Circlip	Sicherungsring	Circlip	Aro retencion
14	324862	.....	.....	Seeger	Circlip	Sicherungsring	Circlip	Aro retencion
15	331135	.....	.....	Cuscinetto	Roulement	Lager	Bearing	Rodamiento
16	341778	.....	.....	Anello di tenuta	Joint	Dichtungsring	Seal ring	Junta torica

TAV. 9

ASSE RUOTA

VALIDITÀ
VALIDITÉ
GÜLTIGKEIT
VALIDITY
VALIDEZ

Dalla serie N°
De la serie N°
Von Seriennum.
From serial N°
Desde serie N°

Fino alla serie N°
Jusqu'à la serie N°
Bis Seriennum.
Up to serial N°
Hasta serie N°

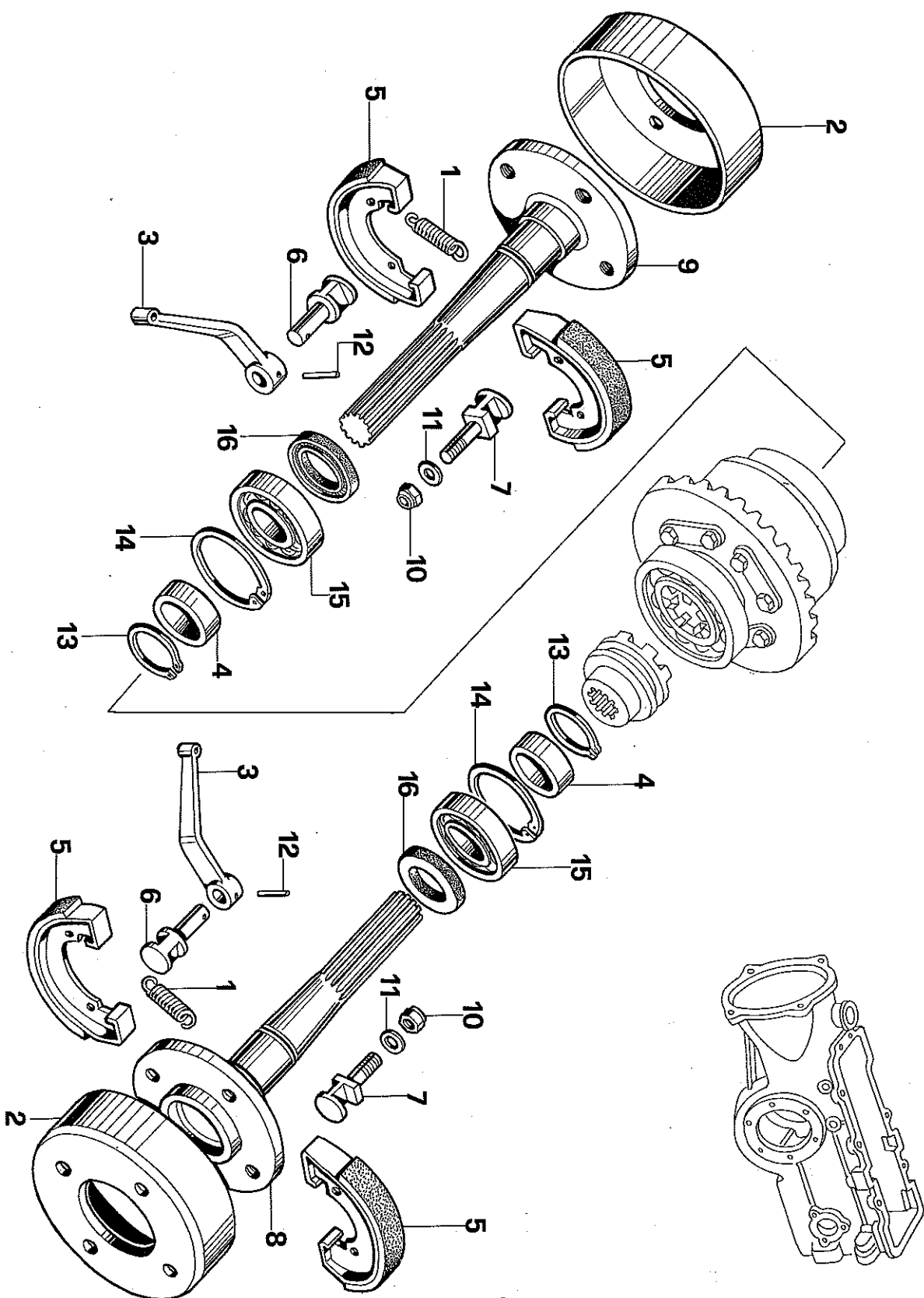


Fig. N°	Codice Certification Code	Dalla serie N° Da la serie N° Von Seriennum From Serial N° Desde serie N°	Fino alla serie N° Jusqu'à la serie N° Bis Seriennum Up to serial N° Hasta serie N°	DESCRIZIONE	DÉSIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIÓN
1	102262	◆	2	Attacco	Attache	Anschluss	Connection	Conexión
2	102945	*	1	Pomello	Pommeau	Griff	Knob	Botón
3	102965		2	Registro	Reglage	Klemme	Adjuster	Registro
4	102967		2	Anello	Anneau	Ring	Ring	Anneau
5	103930	◆	2	Pomello	Pommeau	Griff	Knob	Botón
6	104054		2	Pomello	Pommeau	Griff	Knob	Botón
7	110296		1	Perno	Pivot	Boizen	Pin	Perno
8	110298		1	Molla	Ressort	Feder	Spring	Resorte
9	110299		2	Morsetto	Arretoire	Klemme	Holdfast	Abrazadera
10	110326		1	Perno	Pivot	Boizen	Pin	Perno
11	110327		1	Leva	Lever	Hebel	Lever	Palanca
12	110333	*	1	Asta	Tige	Stange	Rod	Varilla
13	110745	*	1	Spina	Goupille	Stift	Pin	Pesador
14	110776	◆	1	Asta	Tige	Stange	Rod	Varilla
15	110790	*	1	Anello	Anneau	Ring	Ring	Anillo
16	110794		1	Supporto	Support	Trager	Support	Soporte
17	112045	*	1	Asta	Tige	Stange	Rod	Varilla
18	112839		1	Pomello	Pommeau	Griff	Knob	Botón
19	114240		2	Plastina	Plaqueette	Plattchen	Plate	Placa
20	114241		1	Perno	Pivot	Boizen	Pin	Perno
21	114300	◆	2	Leva	Lever	Hebel	Lever	Palanca
22	114302		1	Perno	Pivot	Boizen	Pin	Perno
23	114312		2	Molla	Ressort	Feder	Spring	Resorte
24	114339		1	Leva	Lever	Hebel	Lever	Palanca
25	114380		1	Supp. manubrio	Support	Trager	Support	Soporte
26	114384		2	Asta	Tige	Stange	Rod	Varilla
27	114388		1	Leva	Lever	Hebel	Lever	Palanca
28	114389	*	1	Leva	Lever	Hebel	Lever	Palanca
29	114392	◆	1	Guida registri	Support	Trager	Support	Soporte
30	114399	*	1	Anello	Anneau	Ring	Ring	Anillo
31	114749	◆	1	Supporto	Support	Trager	Support	Soporte
32	114880	*	1	Boccola	Douille	Buchse	Bush	Buje
33	108427	◆	1	Decalcomania	Autocollant	Aufklebeschild	Decal	Calcomania
34	118151	◆	1	Decalcomania	Autocollant	Aufklebeschild	Decal	Calcomania
35	118171	*	1	Decalcomania	Autocollant	Aufklebeschild	Decal	Calcomania

◆ = MOTOCOLTIVATORE - MOTOCULTEUR - EINACHSSCHLEPPER - MOTOCULTIVATOR - MOTOCULTIVADOR
 * = REVERSIBILE - REVERSIBLE - EINACHSSCHLEPPER UNIVERSAL - REVERSIBLE - REVERSIBLE
 ◆ = MOLTIPLICATORE - MULTIPLICATEUR - UEBERSETZER - MULTIPLIER - MULTIPLICATOR

Fig. N°	Codice Codification Code	Dalla serie N° De la serie N° Von Seriennum From Serial N° Desde serie N°	Fino alla serie N° Juegué la serie N° Bis Seriennum Up to serial N° Hasta serie N°	DESCRIZIONE	DÉSIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIÓN
36	311342	1	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
37	311416	2	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
38	311434	4	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
39	312035	2	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
40	313918	1	.....	Prigioniero	Goujon	Stiftschraube	Stud	Esparrago
41	314516	1	.....	Dado	Ecroû	Mutter	Nut	Tuerca
42	314708	5	.....	Dado	Ecroû	Mutter	Nut	Tuerca
43	314710	4	.....	Dado	Ecroû	Mutter	Nut	Tuerca
44	314808	4	.....	Dado	Ecroû	Mutter	Nut	Tuerca
45	314810	3	.....	Dado	Ecroû	Mutter	Nut	Tuerca
46	316008	2	.....	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
47	316010	4	.....	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
48	316012	2	.....	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
49	316414	6	.....	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
50	316429	1	.....	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
51	321050	1	.....	Spina	Goupille	Stift	Pin	Pesador
52	322520	3	.....	Spina	Goupille	Stift	Pin	Pesador
53	324709	2	.....	Seeger	Circlip	Sicherungsring	Circlip	Aro retencion
54	324710	2	.....	Seeger	Circlip	Sicherungsring	Circlip	Aro retencion
55	324716	1	.....	Seeger	Circlip	Sicherungsring	Circlip	Aro retencion

* = MOTOCULTIVATORE - MOTOCULTEUR - EINACHSSCHLEPPER - MOTOCULTIVATOR - MOTOCULTIVADOR
 * = REVERSIBILE - REVERSIBLE - EINACHSSCHLEPPER UNIVERSAL - REVERSIBLE - REVERSIBLE
 ♦ = MOLTIPLICATORE - MOLTIPLICATEUR - UEBERSETZER - MULTIPLIER - MULTIPLICATOR

SUPPORTO STEGOLE

VALIDITÀ
VALIDITÉ
GÜLTIGKEIT
VALIDITY
VALIDEZ

Dalla serie N°
De la serie N°
Von Seriennum.
From serial N°
Desde serie N°

Fino alla serie N°
Jusqu'à la serie N°
Bis Seriennum.
Up to serial N°
Hasta serie N°

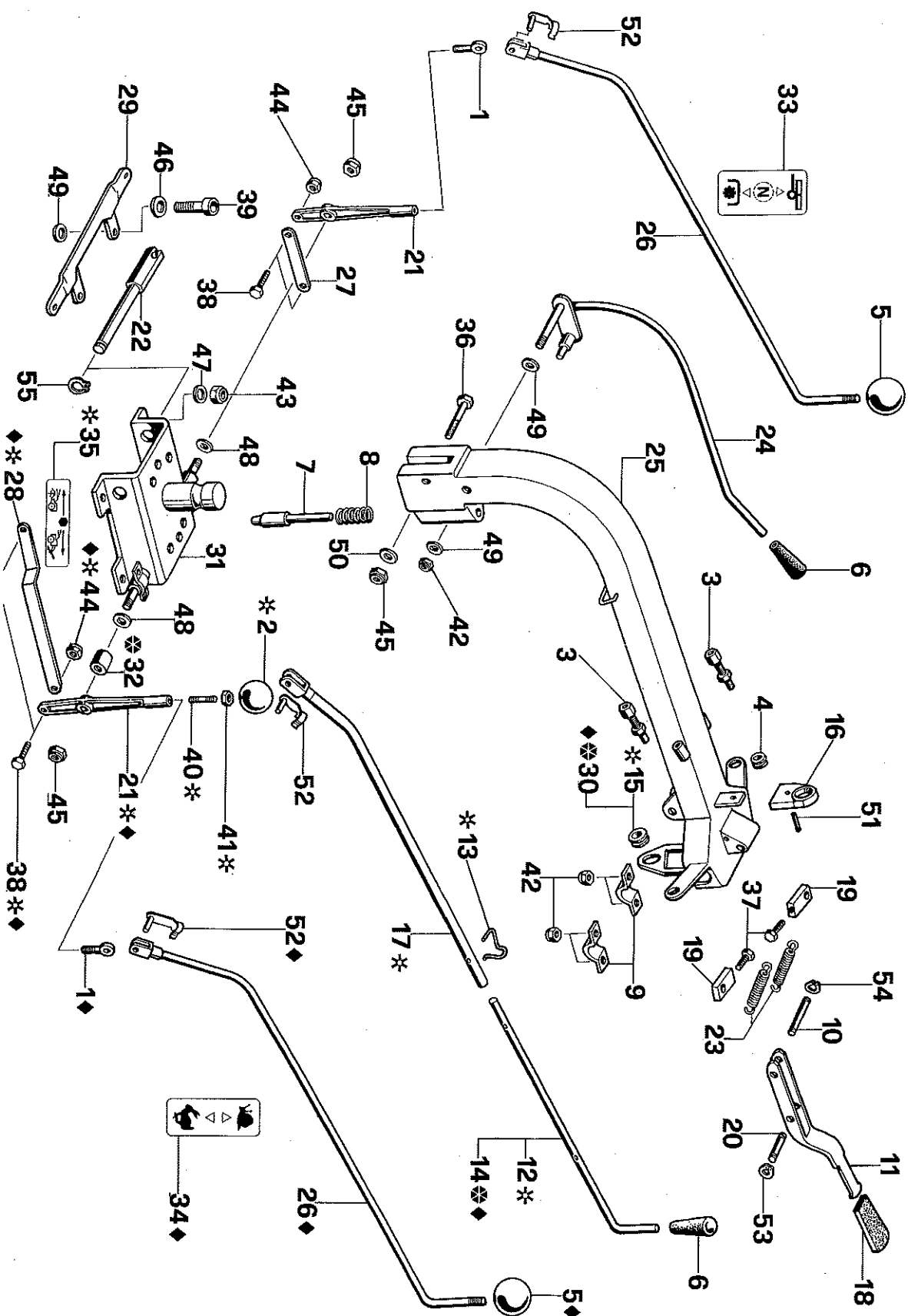


Fig. N°	Codice Certification Code	Q.	Dalla serie N° De la serie N° Von Seriennum From Serial N° Desde serie N°	Fino alla serie N° Jusqu'à la serie N° Bis Seriennum Up to serial N° Hasta serie N°	DESCRIZIONE	DÉSIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIÓN
1	102614	1	.....	.....	Leva dx.	Lever D.	R. Hebel	R. Lever	Palanca d.
2	102615	1	.....	.....	Leva sx.	Lever g.	L. Hebel	L. Lever	Palanca iz.
3	102676	3	.....	.....	Perno	Pivot	Bolzen	Pin	Perno
4	102966	2	.....	.....	Registro	Reglage	Klemme	Adjuster	Registro
5	104392	2	.....	.....	Morsetto	Arretoire	Klemme	Holdfast	Abrazadera
6	105953	2	.....	.....	Morsetto	Arretoire	Klemme	Holdfast	Abrazadera
7	106484	1	.....	.....	Spina	Goupille	Stift	Pin	Pasador
8	106504	3	.....	.....	Molla	Ressort	Feder	Spring	Resorte
9	106644	4	.....	.....	Fermo guaina	Arretoire	Klemme	Holdfast	Abrazadera
10	109341	1	.....	.....	Perno	Pivot	Bolzen	Pin	Perno
11	111097	2	.....	.....	Manopola	Poignee	Griff	Knob	Boton
12	111781	1	.....	.....	Perno	Pivot	Bolzen	Pin	Perno
13	111782	1	.....	.....	Leva	Lever	Hebel	Lever	Palanca
14	111817	1	.....	007387	Perno	Pivot	Bolzen	Pin	Perno
15	111983	1	.....	.....	Perno	Pivot	Bolzen	Pin	Perno
16	112839	2	.....	.....	Pomello	Pommeau	Griff	Knob	Boton
17	114373	1	.....	.....	Manubrio	Manchecons	Steuerungshebel	Handle bars	Manillares
18	114448	1	.....	.....	Cavo bloccaggio	Cable	Leitung	Cable	Cable
19	102972	1	.....	.....	Acceleratore	Manete de gaz	Gashebel	Accelerator handle	Maneta acelerador
20	114449	1	.....	.....	Cavo acceleratore	Cable	Leitung	Cable	Cable
21	114450	1	.....	.....	Cavo frizione	Cable	Leitung	Cable	Cable
22	114451	2	.....	.....	Cavo freno	Cable	Leitung	Cable	Cable
23	117874	1	.....	.....	Leva	Lever	Hebel	Lever	Palanca
24	117875	1	.....	.....	Cavo motor stop	Cable	Leitung	Cable	Cable
25	117876	1	.....	.....	Filo massa	Cable	Leitung	Cable	Cable
26	117877	1	.....	.....	Interruttore	Interrupteur	Schalter	Switch	Interruptor
27	117880	1	.....	.....	Filo motor stop	Cable	Leitung	Cable	Cable
28	118170	1	.....	.....	Decalcomania	Autocollant	Aufklebeschild	Decal	Calcomania
29	312103	2	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
30	314708	1	.....	.....	Dado	Ecrrou	Mutter	Nut	Tuerca
31	314806	1	.....	.....	Dado	Ecrrou	Mutter	Nut	Tuerca
32	321295	1	.....	.....	Spina	Goupille	Stift	Pin	Pasador
33	322308	1	.....	.....	Fermaglio	Arretoire	Klemme	Holdfast	Abrazadera
34	324712	5	.....	.....	Seegeer	Circclip	Sicherungsring	Circclip	Aro retencion

▽ = MOTORE - MOTEUR - MOTOR - ENGIN - MOTOR LOMBARDINI 3LD-510
 ▽ = MOTORE - MOTEUR - MOTOR - ENGIN - MOTOR INTERMOTOR 2LA-490

14	418160	1	007388	Perno	Pivot	Bolzen	Pin	Perno
35	322005	1	007388	Copiglia	Goupille	Splint	Pin	Perno
36	418806	1	007485	Molla	Ressort	Feder	Spring	Resorte

VALIDITÀ VALIDITÉ GÜLTIGKEIT VALIDITY VALIDEZ	Dalla serie N° De la serie N° Von Seriennum. From serial N° Desde serie N°	Fino alla serie N° Jusqu'à la serie N° Bis Seriennum. Up to serial N° Hasta serie N°	
---	--	--	--

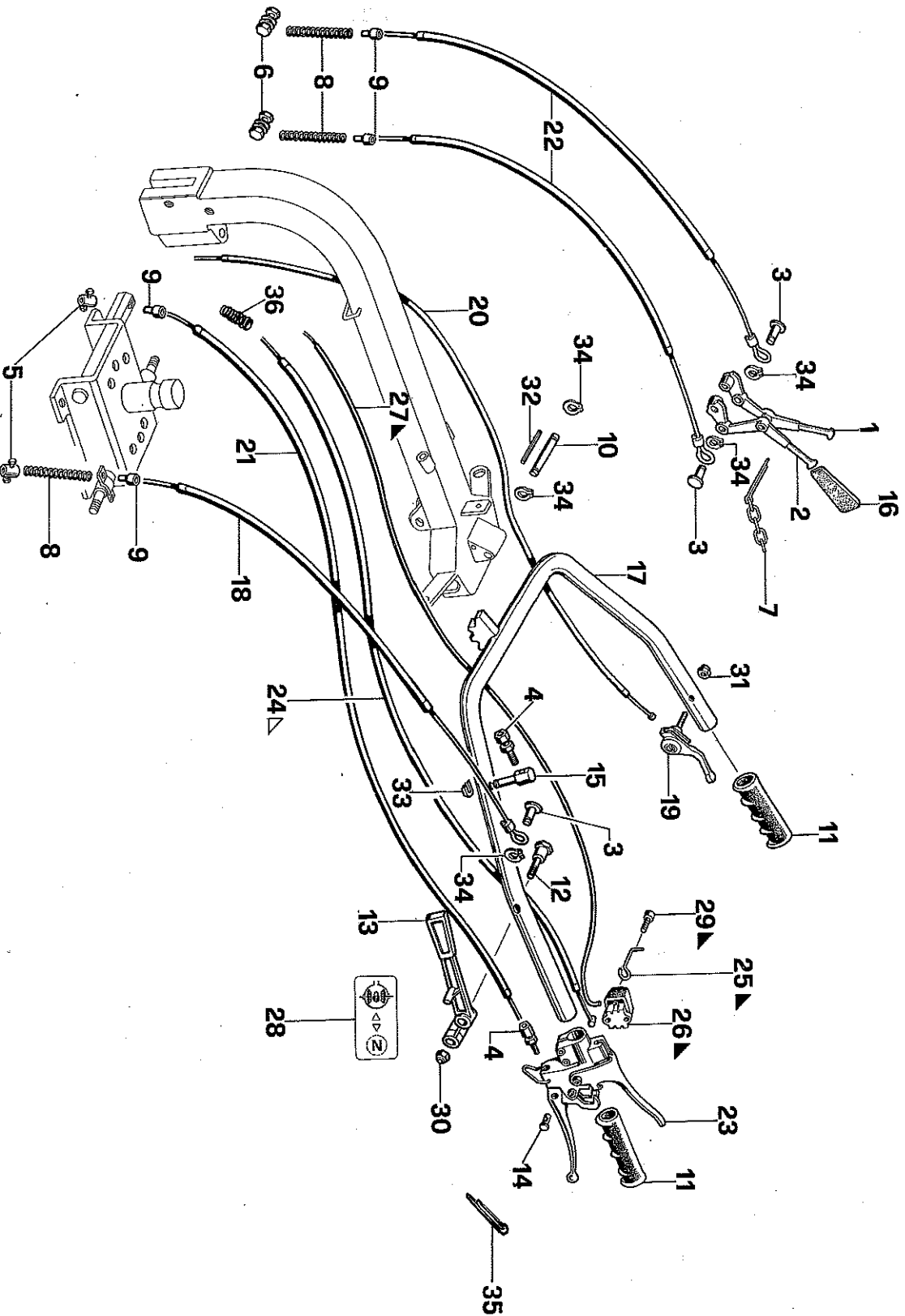


Fig. N°	Codice Certification Code	Dalla serie N° De la serie N° Von Seriennum From Serial N° Desde serie N°	Fino alla serie N° Jusqu'à la serie N° Bis Seriennum Up to serial N° Hasta serie N°	DESCRIZIONE	DÉSIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIÓN
1	102716	.....	.....	Tirante	Tirant	Stange	Rod	Varilla
2	104344	.....	.....	Appoggio	Support	Träger	Support	Soporte
3	105566	.....	.....	Ammortizzatore	Amortisseur	Stoßdämpfer	Shock absorber	Amortiguador
4	106474	.....	.....	Cavo	Cable	Kabel	Cable	Cable
5	106327	.....	.....	Colonnella	Entretoise	Abstandstück	Spacer	Distanciador
6	107456	.....	.....	Protezione	Protection	Schutz	Covering	Proteccion
7	109016	.....	.....	Protezione	Protection	Schutz	Covering	Proteccion
8	109677	.....	.....	Supporto	Support	Träger	Support	Soporte
9	110304	.....	.....	Platto	Plaque	Plättchen	Plate	Placa
10	110316	.....	.....	Protezione	Protection	Schutz	Covering	Proteccion
11	112221	.....	.....	Anello	Anneau	Ring	Ring	Anillo
12	112291	.....	.....	Supporto	Support	Träger	Support	Soporte
13	112307	.....	.....	Platto	Plaque	Plättchen	Plate	Placa
14	113964	.....	.....	Bauletto	Coffre outils	Werkzeugkasten	Toll box	Caja herramientas
15	114437	.....	.....	Griglia	Grille	Gitter	Grill	Rejilla
16	114440	.....	.....	Corano	Capot	Haube	Bonnet	Capo
17	114741	.....	.....	Supporto	Support	Träger	Support	Soporte
18	114865	.....	.....	Supporto	Support	Träger	Support	Soporte
19	114866	.....	.....	Supporto	Support	Träger	Support	Soporte
20	311449	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
21	311420	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
22	311434	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
23	311448	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
24	312132	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
25	313019	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
26	313917	.....	.....	Prigioniero	Goujon	Stiftschraube	Stud	Esparago
27	314706	.....	.....	Dado	Ecrou	Mutter	Nut	Tuerca
28	314806	.....	.....	Dado	Ecrou	Mutter	Nut	Tuerca
29	314807	.....	.....	Dado	Ecrou	Mutter	Nut	Tuerca
30	316206	.....	.....	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
31	316208	.....	.....	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
32	316210	.....	.....	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
33	316408	.....	.....	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
34	322055	.....	.....	Copiglia	Goupille	Spilnt	Pin	Ciavija
25	313020	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo

▲ = MOTORE - MOTEUR - MOTOR - ENGINE - MOTOR LOMBARDINI 3LD-510
 ▼ = MOTORE - MOTEUR - MOTOR - ENGINE - MOTOR INTERMOTOR 2LA-490

35. 41989 2 00745 Piastina Plaque Platte Placa

TAV. 12

COFANO NORMALE

VALIDITÀ VALIDITÉ GÜLTIGKEIT VALIDITY VALIDEZ	Dalla serie N° De la serie N° Von Seriennum. From serial N° Desde serie N°	Fino alla serie N° Jusqu'à la serie N° Bis Seriennum. Up to serial N° Hasta serie N°	
---	--	--	--

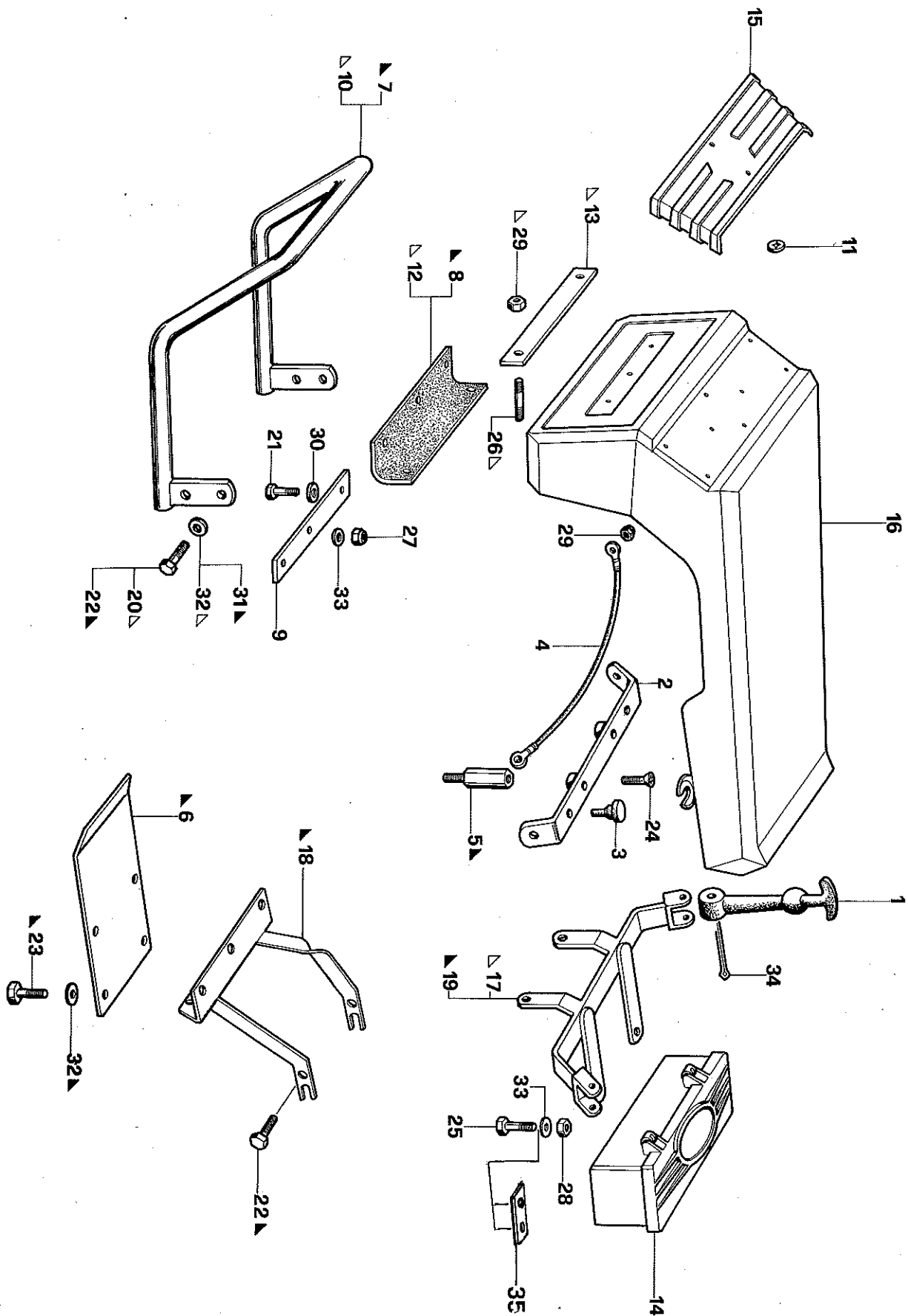


Fig. N°	Codice Codification Code	a.	Dalla serie N° De la serie N° Von Seriennum From Serial N° Desde serie N°	Fino alla serie N° Jusqu'à la serie N° Bis Seriennum Up to serial N° Hasta serie N°	DESCRIZIONE	DÉSIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIÓN
1	102716	2	.....	.....	Tirante	Tirant	Stange	Rod	Varilla
2	103903	4	.....	.....	Ammortizzatore	Amortisseur	Stossdämpfer	Shock absorber	Amortiguador
3	113176	2	.....	.....	Ammortizzatore	Amortisseur	Stossdämpfer	Shock absorber	Amortiguador
4	103921	2	.....	.....	Colonnella	Entretôise	Abstandstuck	Spacer	Distanciador
5	104344	1	.....	.....	Appoggio	Support	Lagerung	Support	Soporte
6	105666	4	.....	.....	Ammortizzatore	Amortisseur	Stossdämpfer	Shock absorber	Amortiguador
7	106474	1	.....	.....	Cavo	Cable	Kabel	Cable	Cable
8	107089	2	.....	.....	Gancio	Attache	Hakem	Hook	Cornexion
9	107088	2	.....	.....	Molla	Ressort	Feder	Spring	-Resorte
10	109677	1	.....	.....	Supporto	Support	Träger	Support	Soporte
11	110304	2	.....	.....	Platto	Plaquet	Plättchen	Plate	Placa
12	110316	1	.....	.....	Protezione	Protection	Schutz	Covering	Proteccion
13	110369	1	.....	.....	Supporto	Support	Träger	Support	Soporte
14	112221	6	.....	.....	Anello	Anneau	Ring	Ring	Anillo
15	112459	1	.....	007082	Ancoraggio	Ancrage	Ankerstutze	Anchorage	Anclaje
16	118481	1	.....	007083	Ancoraggio	Ancrage	Ankerstutze	Anchorage	Anclaje
17	114395	1	.....	.....	Supporto	Support	Träger	Support	Soporte
18	114437	1	.....	.....	Cruscotto	Tableau de bord	Instrumentenbrett.	Instr. panel	Cuadro
19	114811	1	.....	.....	Griglia	Gitter	Gitter	Grill	Rejilla
			.....	.....	Cofano	Capot.	Haube	Bonnet	Capo.
20	311420	6	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
21	311433	2	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
22	311449	4	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
23	312132	1	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
24	312135	1	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
25	312445	4	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
26	313918	2	.....	.....	Prigioniero	Goujon	Stiftschraube	Stud	Tornillo
27	314706	6	.....	.....	Dado	Ecroû	Mutter	Nut	Esparrago
28	314708	2	.....	.....	Dado	Ecroû	Mutter	Nut	Tuerca
29	314807	1	.....	.....	Dado	Ecroû	Mutter	Nut	Tuerca
30	315015	4	.....	.....	Dado	Ecroû	Mutter	Nut	Tuerca
31	316008	2	.....	.....	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
32	316206	6	.....	.....	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
33	316210	4	.....	.....	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
34	316408	6	.....	.....	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
35	316414	2	.....	.....	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
36	316418	2	.....	.....	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
37	322055	2	.....	.....	Copiglia	Goupille	Splint	Pin	Perno

TAV. 13

COFANO AVVIAM.-LUCCE 3LD-510

VALIDITÀ VALIDITÉ GÜLTIGKEIT VALIDITY VALIDEZ	Dalla serie N° De la serie N° Von Seriennum. From serial N° Desde serie N°	Fino alla serie N° Jusqu'à la serie N° Bis Seriennum. Up to serial N° Hasta serie N°	
---	--	--	--

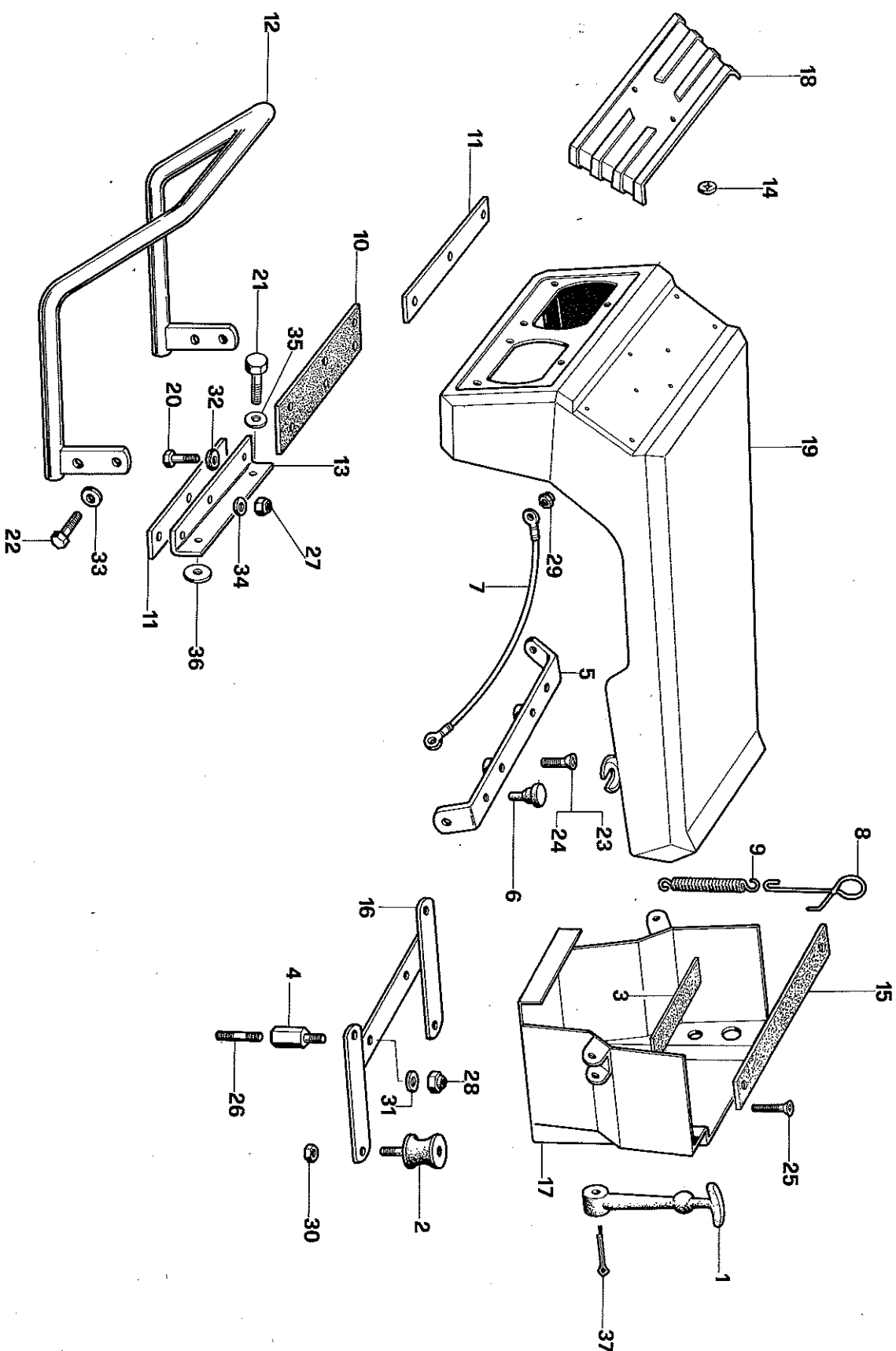


Fig. N°	Codice Codification Code	Q.	Dalla Serie N°	Fino alla Serie N°	DESCRIZIONE	DÉSIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIÓN
1	106466	1	.....	.....	Spia olio	Temoin	Oldruckanzeiger	Oil warning light	Indicador
2	106470	1	.....	.....	Cavo negativo	Cable neg.	Minuskabel	Negative cable	Cable negativo
3	106472	1	.....	.....	Batteria	Batterie	Batterie	Battery	Bateria
4	107343	1	.....	.....	Cavo positivo	Cable pos.	Pluskabel	Positive cable	Cable positivo
5	107346	1	.....	.....	Interruttore	Interrupteur	Schalter	Switch	Interruptor
6	108474	1	.....	.....	Chavetta	Clavette	Keil	Key	Chaveta
7	108475	1	.....	.....	Bloccchetto cont.	Contacteur	Schalter	Starter switch	Interruptor cont.
8	108480	2	.....	.....	Faro	Phare	Schein werfer	Headlamp	Faro
9	110626	1	.....	.....	Supporto	Support	Trager	Support	Soporte
10	111214	1	.....	.....	Fusibile	Fusible	Sicherung	Fuse	Fusible
11	112608	1	.....	.....	Regolatore	Regulateur	Regler	Regulator	Regulador
12	112648	1	.....	.....	Scatola fusibile	Porte fusible	Sicherungskasten	Fuse-box	Porta-fusible
13	112649	1	.....	.....	Pipa	Pipette	Pipette	Pipette	Pipeta
14	311432	2	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
15	313151	6	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
16	314216	2	.....	.....	Dado	Eccrou	Mutter	Nut	Tuerca

TAV. 14

IMPIANTO ELETTRICO

VALIDITÀ VALIDITÉ GÜLTIGKEIT VALIDITY VALIDEZ	Dalla serie N° De la serie N° Von Seriennum. From serial N° Desde serie N°	Fino alla serie N° Jusqu'à la serie N° Bis Seriennum. Up to serial N° Hasta serie N°	
---	--	--	--

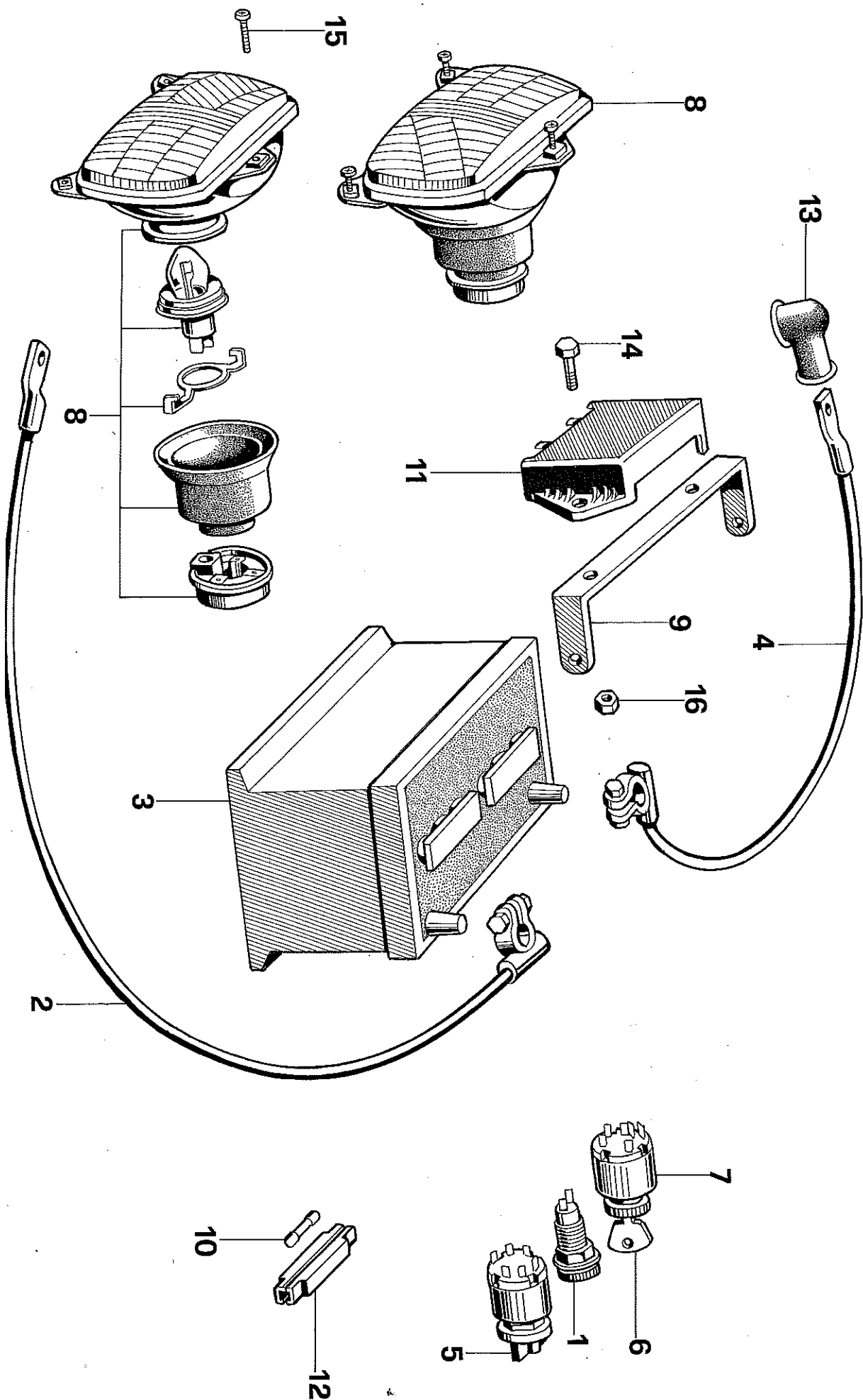


Fig. N°	Codice Cofication Code	0.	Dalla serie N° De la serie N° Von Seriennum From Serial N° Desde serie N°	Fino alla serie N° Jusqu'à la serie N° Bis Seriennum Up to serial N° Hasta serie N°	DESCRIZIONE	DÉSIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIÓN
1	102012	2	.....	.....	Allargamento cm. 6	Entretoise	Abstandstuck	Spacer	Separador
2	102404	2	.....	.....	Allargamento cm. 12	Entretaise	Abstandstuck	Spacer	Separador
3	104396	2	.....	.....	Camera d'aria 5.00-12	Chambre a air	Reifenschlauch	Innertube	Camara
4	104397	2	.....	.....	Cerchio 5.00-12	Jante	Felge	Rim	Lianta
5	105755	2	.....	.....	Pneumatico 5.00-12	Pneu	Reifen	Tyre	Neumatico
6	105790	2	.....	.....	Camera d'aria 6-12	Chambre a air	Reifenschlauch	Innertube	Camara
7	106549	2	.....	.....	Zavorra	Leet	Zusatzgewicht	Ballast	Lastre
8	107368	1	.....	.....	Perno	Pivot	Bolzen	Pin	Perno
9	108339	2	.....	.....	Pneumatico 6-12	Pneu	Reifen	Tyre	Neumatico
10	109774	8	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
11	109775	2	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
12	112402	1	.....	.....	Cartella 6-12	Bride	Flansch	Flange	Bride
13	112403	1	.....	.....	Cerchio 6-12	Jante	Felge	Rim	Lianta
14	114567	2	.....	.....	Cerchio 6-12	Jante	Felge	Rim	Lianta
15	114830	1	.....	.....	Gancio traino	Crocher	Zughaken	Drawbar	Gancho de tiro
16	115529	1	.....	.....	Ruota gabbia semplice dx. Roue en fer simple		Einsel stahlgreiterrad	Single cage wheel	Rueda en hierro simple
17	115530	1	.....	.....	Ruota gabbia semplice sx. Roue en fer simple		Einsel stahlgreiterrad	Single cage wheel	Rueda en hierro simple
18	311449	4	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
19	311465	8	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
20	311469	4	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
21	314219	4	.....	.....	Dado	Eccrou	Mutter	Nut	Tuerca
22	314810	2	.....	.....	Dado	Eccrou	Mutter	Nut	Tuerca
23	316110	4	.....	.....	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
24	316210	2	.....	.....	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
25	316212	10	.....	.....	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
26	322122	1	.....	.....	Copiglia	Goupille	Spilnt	Pin	Perno
27	511506	2	.....	.....	Cerchio compl. 6-12	Jante	Felge	Rim	Lianta
28	512624	1	.....	.....	Ruota a gabbia dx.	Roue en fer double	Doppel stahlgreiterrad	Double cage wheel	Rueda en hierro doble
29	512625	1	.....	.....	Ruota a gabbia sx.	Roue en fer double	Doppel stahlgreiterrad	Double cage wheel	Rueda en hierro doble
			.....	.....	doppia compl.				
			.....	.....	doppia compl.				

◊ = Pneumatico - Pneu - Reifen - Tyre - Neumatico - 5.00-12
 Δ = Pneumatico - Pneu - Reifen - Tyre - Neumatico - 6-12

RUOTE E ATTACCO TRAINO

VALIDITÀ
VALIDITÉ
GULTIGKEIT
VALIDITY
VALIDEZ

Dalla serie N°
De la serie N°
Von Seriennum.
From serial N°
Desde serie N°

Fino alla serie N°
Jusqu'à la serie N°
Bis Seriennum.
Up to serial N°
Hasta serie N°

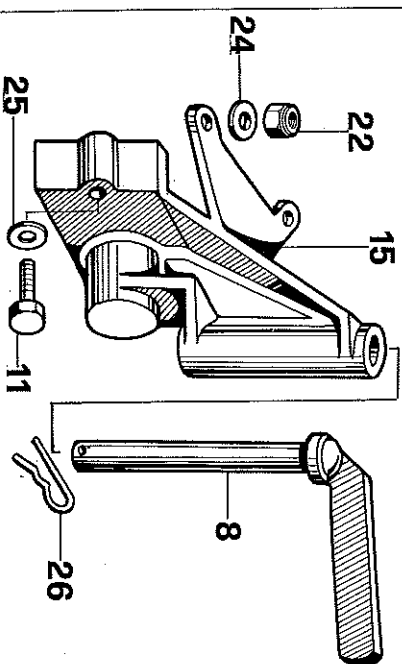
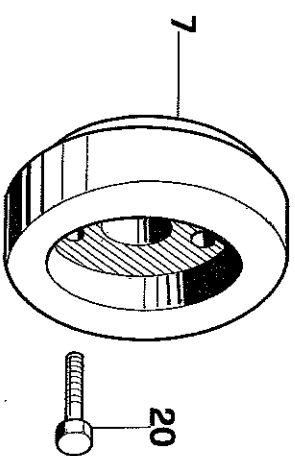
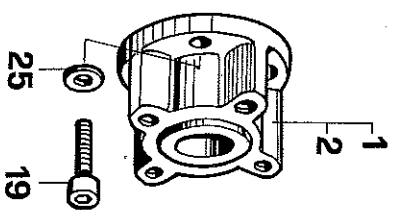
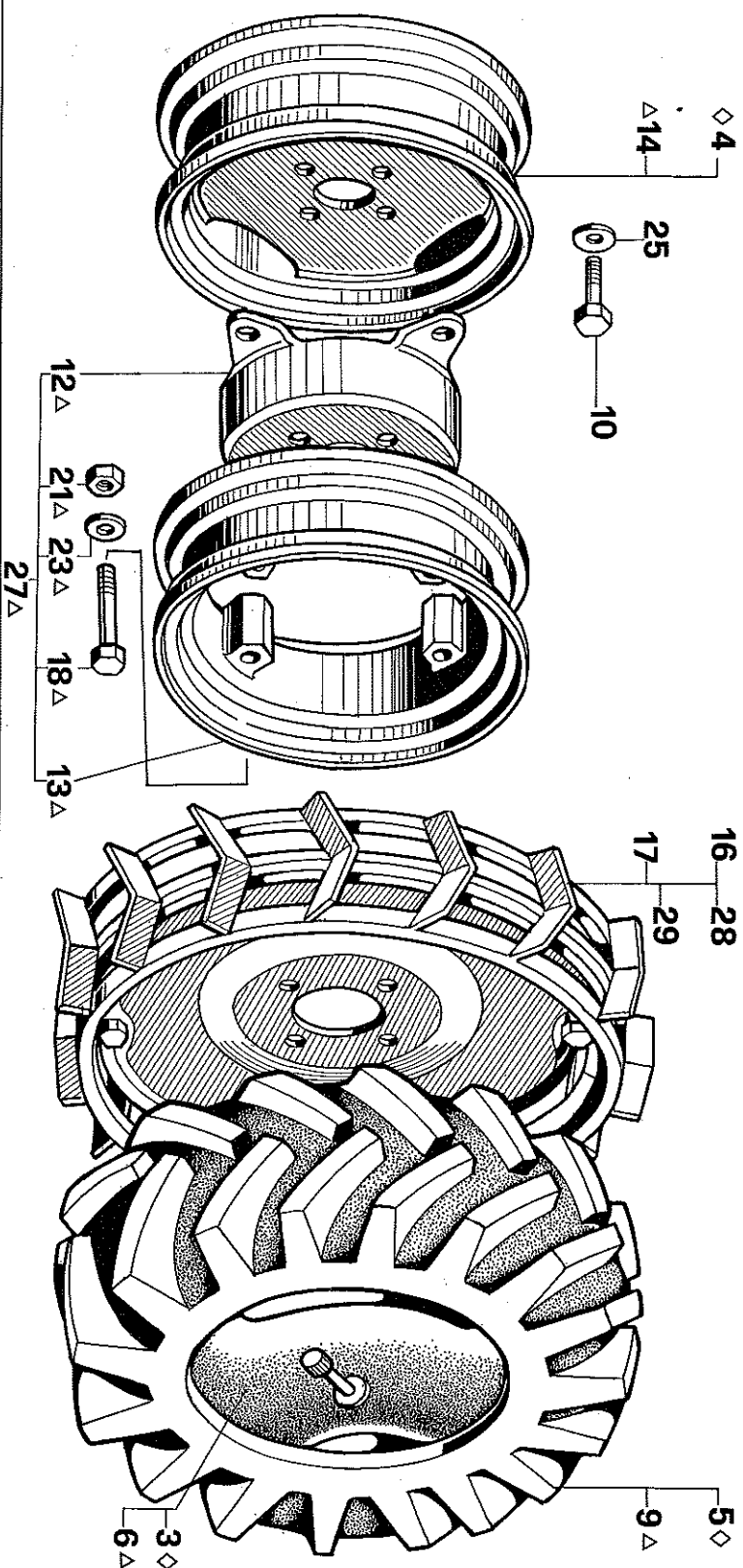
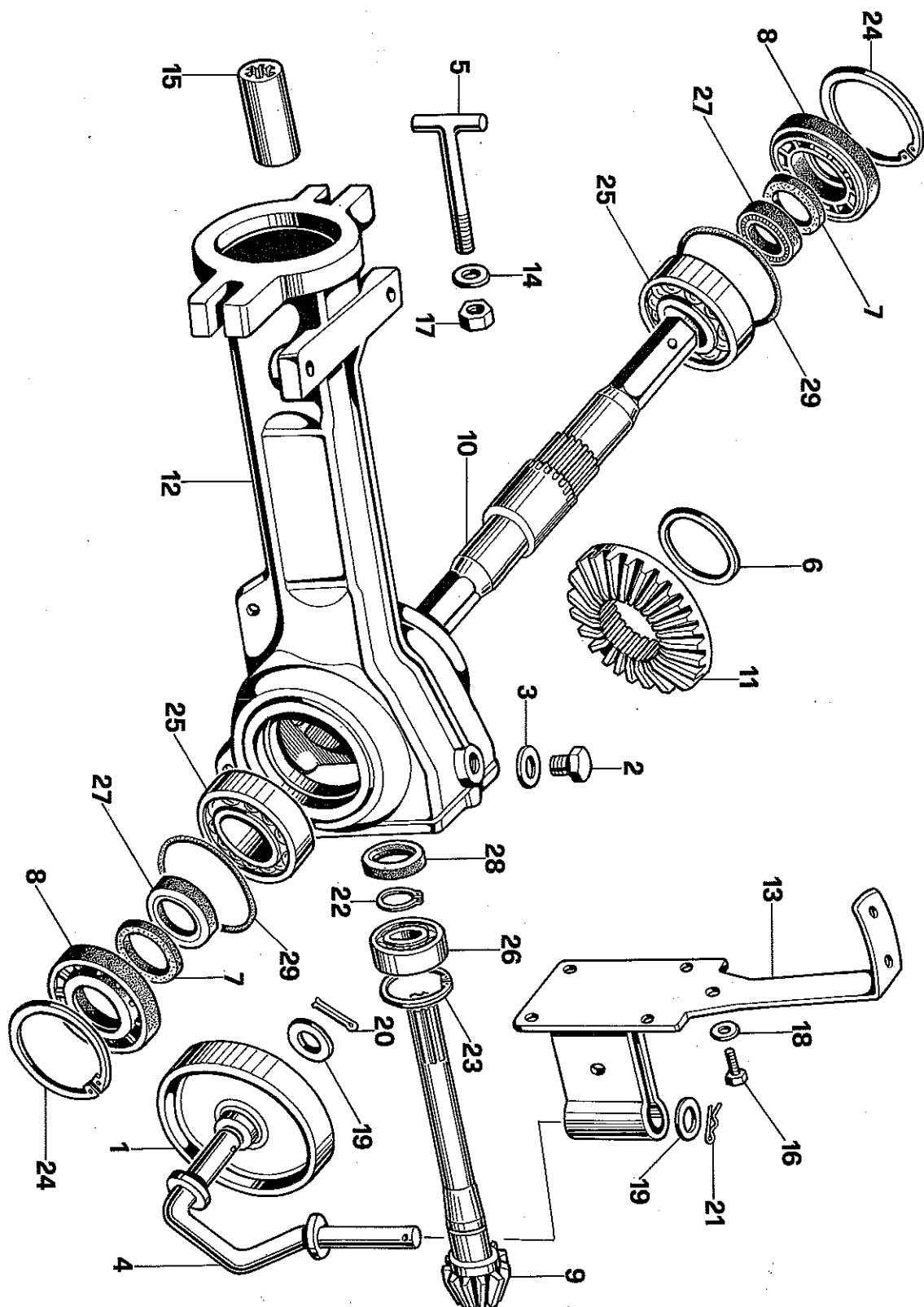


Fig. N°	Codice Codification Code	0.	Dalla serie N° De la serie N° Von Seriennum From Serial N° Desde serie N°	Fino alla serie N° Jusqu'à la serie N° Bis Seriennum Up to serial N° Hasta serie N°	DESCRIZIONE	DÉSIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIÓN
1	102468	1	.....	.....	Ruotino	Roue	Stutzzrad	Wheel	Rueda
2	104942	1	.....	.....	Tappo	Bouchon	Verschluss	Plug	Tapon
3	106967	1	.....	.....	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
4	111579	1	.....	.....	Supporto	Support	Trager	Support	Soporte
5	114301	2	.....	.....	Tirante	Tirant	Stange	Rod	Varilla
6	114568	1	.....	.....	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
7	114569	2	.....	.....	Anello di tenuta	Joint	Dichtungsring	Seal ring	Junta torica
8	114570	2	.....	.....	Coperchietto	Couvercle	Deckel	Cover	Tapa
9	114572	1	.....	.....	Pignone	Pinion	Fitzel	Pinion	Pinon
10	114573	1	.....	.....	Albero	Arbre	Welle	Schaft	Arbol
11	114574	1	.....	.....	Corona	Couronne	Kranz	Crown	Corona
12	114575	1	.....	.....	Carter	Carter	Gehause	Case	Caja
13	114607	1	.....	.....	Supporto	Support	Trager	Support	Soporte
14	114857	2	.....	.....	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
15	114891	1	.....	.....	Boccola	Douille	Buchse	Bush	Buje
16	311434	5	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
17	314322	2	.....	.....	Dado	Eccrou	Mutter	Nut	Tuerca
18	316208	5	.....	.....	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
19	316220	2	.....	.....	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
20	322026	1	.....	.....	Copiglia	Goupille	Splint	Pin	Clavija
21	322111	1	.....	.....	Copiglia	Goupille	Splint	Pin	Clavija
22	324725	1	.....	.....	Seeger	Circclip	Sicherungsring	Circclip	Aro retencion
23	324852	1	.....	.....	Seeger	Circclip	Sicherungsring	Circclip	Aro retencion
24	324872	2	.....	.....	Seeger	Circclip	Sicherungsring	Circclip	Aro retencion
25	331735	2	.....	.....	Cuscinetto	Roulement	Lager	Bearing	Rodamiento
26	332825	1	.....	.....	Cuscinetto	Roulement	Lager	Bearing	Rodamiento
27	341082	1	.....	.....	Anello di tenuta	Joint	Dichtungsring	Seal ring	Junta torica
28	341689	2	.....	.....	Anello di tenuta	Joint	Dichtungsring	Seal ring	Junta torica
29	342873	2	.....	.....	Anello Or	Joint	Dichtring	Seal ring	Junta torica



VALIDITÀ
VALIDITÉ
GÜLTIGKEIT
VALIDITY
VALIDEZ

Dalla serie N°
De la serie N°
Von Seriennum.
From serial N°
Desde serie N°

Fino alla serie N°
Jusqu'à la serie N°
Bis Seriennum.
Up to serial N°
Hasta serie N°

Fig. N°	Codice Certification Code	Q.	Dalla serie N° De la serie N° Von Seriennum From Serial N° Desde serie N°	Fino alla serie N° Jusqu'à la serie N° Bis Seriennum Up to serial N° Hasta serie N°	DESCRIZIONE	DÉSIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIÓN
1	114576	1	.....	.....	Parte centrale	Paroi centr.	Mittel-Seite	C. side	P. central
2	114584	1	.....	.....	Parte dx.	Paroi d.	R. Seite	R. Side	Lado d.
3	114585	1	.....	.....	Parte sn.	Paroi g.	L. Seite	L. Side	Lado iz.
4	114589	1	.....	.....	Bandinella dx.	Volet d.	R. Staubschirm	R. dustguard	Guardapolvo d.
5	114590	1	.....	.....	Bandinella sn.	Volet g.	L. Staubschirm	L. dustguard	Guardapolvo s.
6	114592	1	.....	.....	Lama completa	Couteau compl.	Voll. Richtungsmesser	Compl. Knife	Cuchillo compl.
7	114598	8	.....	.....	Zappetta dx.	Outil d.	R. Hacke	R. blade	Azada d.
8	114599	8	.....	.....	Zappetta sn.	Outil g.	L. Hacke	L. blade	Azada iz.
9	114600	2	.....	.....	Mozzo	Moyeu	Nabe	Hub	Cubo
10	114603	2	.....	.....	Mozzo	Moyeu	Nabe	Hub	Cubo
11	117900	1	.....	.....	Decalcomania	Autocollant	Aufklebeschild	Decal	Calcomania
12	311332	2	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
13	311448	10	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
14	311449	11	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
15	311450	11	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
16	311451	8	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
17	314219	27	.....	.....	Dado	Ecou	Mutter	Nut	Tuerca
18	314810	11	.....	.....	Dado	Ecou	Mutter	Nut	Tuerca
19	314808	2	.....	.....	Dado	Ecou	Mutter	Nut	Tuerca
20	317210	1	.....	.....	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
21	316210	24	.....	.....	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela

Fig. N°	Codice Cofication Code Codification	a.	Dalla serie N° De la serie N° Von Seriennum From Serial N° Desde serie N°	Fino alla serie N° Jusqu'à la serie N° Bis Seriennum Up to serial N° Hasta serie N°	DESCRIZIONE	DÉSIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIÓN
1	211421	2	.....	.....	Tirante	Tirant	Stange	Rod	Varilla
2	211043	1	.....	.....	Supporto	Support	Trager	Support	Soporte
3	205462	1	.....	.....	Perno	Pivot	Boizen	Pin	Perno
4	207553	1	.....	.....	Snodo	Articulation	Gelenk	Articulation	Articulacion
5	206286	1	.....	.....	Colonnella	Entretroise	Abstandstück	Spacer	Distanciador
6	206795	1	.....	.....	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
7	205469	1	.....	.....	Guarnizione	Joint	Dichtung	Gasket	Junta
8	05464	1	.....	.....	Coperchio	Couvercle	Deckel	Cover	Tapa
9	205467	1	.....	.....	Guarnizione	Joint	Dichtung	Gasket	Junta
10	205468	1	.....	.....	Guarnizione	Joint	Dichtung	Gasket	Junta
11	205777	1	.....	.....	Carter	Carter	Gehäuse	Case	Caja
12	204842	2	.....	.....	Tappo	Bouchon	Verschluss	Plug	Tapon
13	207879	2	.....	.....	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
14	206140	1	.....	.....	Piastrina	Plaqueette	Plättchen	Plate	Placa
15	205868	1	.....	.....	Boccola	Douille	Buchse	Bush	Buje
16	206981	1	.....	.....	Albero	Arbre	Welle	Schaft	Arbol
17	205442	1	.....	.....	Cilindro	Cilindre	Zylinder	Cylinder	Cilindro
18	207309	1	.....	.....	Anello	Anneau	Ring	Ring	Aro
19	207314	1	.....	.....	Leva	Lever	Hebel	Lever	Palanca
20	205841	1	.....	.....	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
21	207315	1	.....	.....	Perno	Pivot	Boizen	Pin	Perno
22	207313	1	.....	.....	Coperchio	Couvercle	Deckel	Cover	Tapa
23	207317	1	.....	.....	Biella	Bielle	Pleuel	Connecting rod	Biela
24	207970	1	.....	.....	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
25	206609	1	.....	.....	Decalcomania	Autocollant	Aufklebeschild	Decal	Calcomania
26	312030	8	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
27	312052	4	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
28	314115	2	.....	.....	Dado	Eccrou	Mutter	Nut	Tuerca
29	S315921	1	.....	.....	Ghiera	Frete	Gewinding	Ring nut	Tuerca
30	315928	1	.....	.....	Ghiera	Frete	Gewinding	Ring nut	Tuerca
31	316210	4	.....	.....	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
32	S316360	2	.....	.....	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
33	S319030	1	.....	.....	Ingrassatore	Graisseur	Schmierpoppel	Grease nipple	Engrasador
34	324725	1	.....	.....	Seeger	Circlip	Sicherungsring	Circlip	Aro
35	324745	1	.....	.....	Seeger	Circlip	Sicherungsring	Circlip	Aro
36	324847	1	.....	.....	Seeger	Circlip	Sicherungsring	Circlip	Aro
37	324852	1	.....	.....	Seeger	Circlip	Sicherungsring	Circlip	Aro
38	S323548	2	.....	.....	Linguetta	Linguet	Scheibenfeder	Key	Chaveta
39	S31920	1	.....	.....	Cuscinetto	Roulement	Lager	Bearing	Rodamiento
40	332825	1	.....	.....	Cuscinetto	Roulement	Lager	Bearing	Rodamiento
41	336160	1	.....	.....	Cuscinetto	Roulement	Lager	Bearing	Rodamiento
42	337140	1	.....	.....	Boccola	Douille	Buchse	Bush	Buje
43	S341030	1	.....	.....	Anello di tenuta	Joint	Dichtungsring	Seal ring	Junta torica
44	S341225	1	.....	.....	Anello di tenuta	Joint	Dichtungsring	Seal ring	Junta torica

TAV. 18/A

GRUPPO MOVIMENTO LAMA
(TIPO VECCHIO)

VALIDITÀ VALIDITÉ GÜLTIGKEIT VALIDITY VALIDEZ	Dalla serie N° De la serie N° Von Seriennum. From serial N° Desde serie N°	Fino alla serie N° Jusqu'à la serie N° Bis Seriennum. Up to serial N° Hasta serie N°	
---	--	--	--

ATTENZIONE
Controllare ogni 20 ore
il livello dell'olio
e il serraggio della vite

25

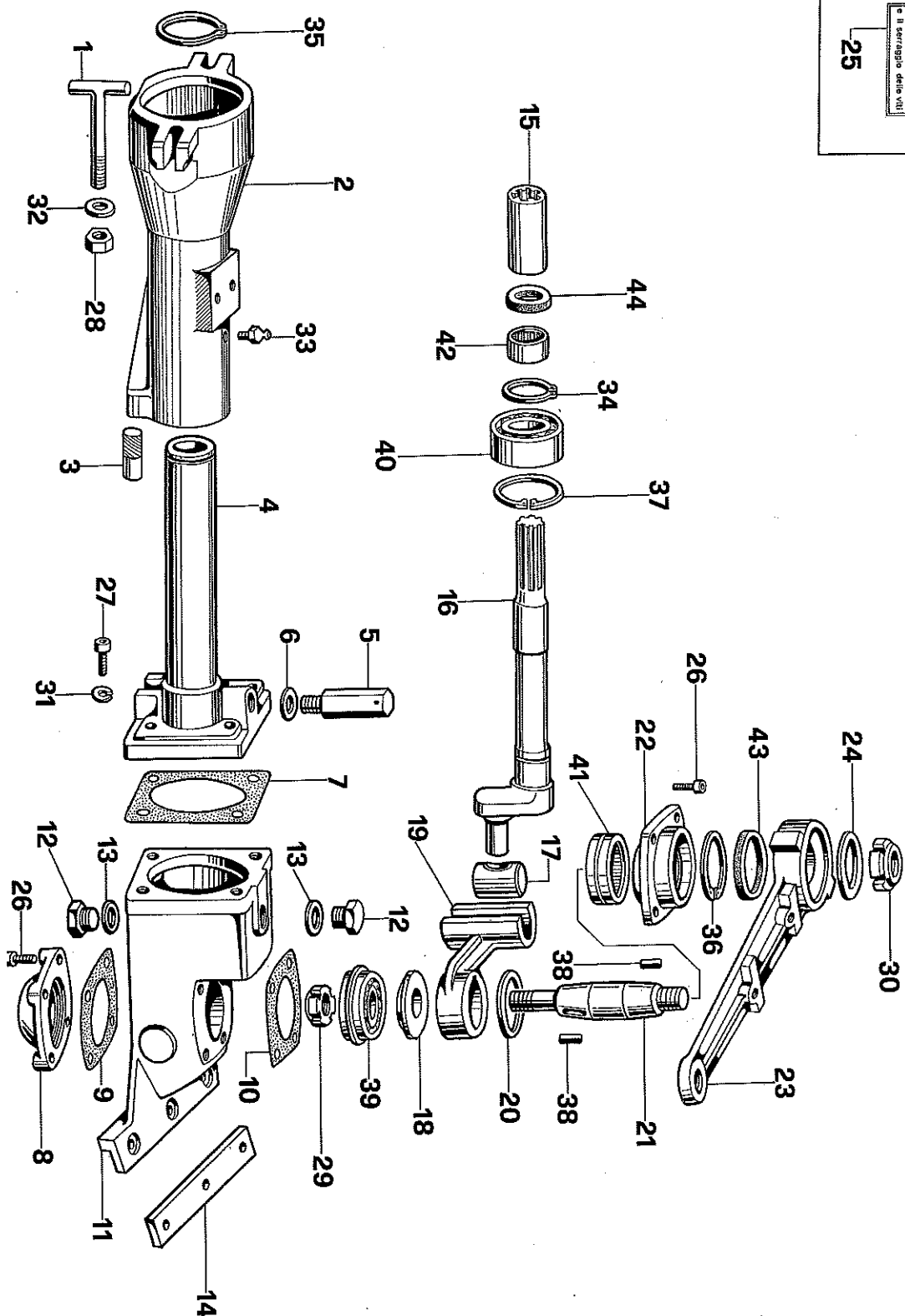


Fig. N°	Codice Cottification Code	Q.	Dalla serie N° De la serie N° Von Seriennum From Serial N° Desde serie N°	Fino alla serie N° Jusqu'à la serie N° Bis Seriennum Up to serial N° Hasta serie N°	DESCRIZIONE	DÉSIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIÓN
1	211421	2	.....	.....	Tirante	Tirant	Stange	Rod	Varilla
2	205868	1	.....	.....	Boccola	Douille	Buchse	Bush	Buje
3	206981	1	.....	.....	Albero	Arbre	Welle	Schaft	Arbol
4	205442	1	.....	.....	Cilindro	Cylindre	Zylinder	Cylinder	Cilindro
5	207314	1	.....	.....	Leva	Lever	Hebel	Lever	Palanca
6	207315	1	.....	.....	Perno	Pivot	Bolzen	Pin	Perno
7	205841	1	.....	.....	Rondella	Rondelle	Schraube	Washer	Arandela
8	207309	1	.....	.....	Anello	Anneau	Ring	Ring	Anillo
9	205468	1	.....	.....	Guarnizione	Joint	Dichtung	Gasket	Junta
10	204842	2	.....	.....	Tappo	Bouchon	Verschluss	Plug	Tapon
11	207879	2	.....	.....	Rondella	Rondelle	Schraube	Washer	Arandela
12	205777	1	.....	.....	Carter	Carter	Gehause	Case	Caja
13	206140	1	.....	.....	Plastrina	Plaquette	Platten	Plate	Placa
14	205467	1	.....	.....	Guarnizione	Joint	Dichtung	Gasket	Junta
15	205464	1	.....	.....	Coperchio	Couvercle	Deckel	Cover	Tapa
16	205469	1	.....	.....	Guarnizione	Joint	Dichtung	Gasket	Junta
17	211043	1	.....	.....	Supporto	Support	Trager	Support	Soporte
18	207553	1	.....	.....	Snodo	Articulation	Gelenk	Articulation	Articulacion
19	212181	1	.....	.....	Biella	Bielle	Pleuel	Connecting rod	Biela
20	207970	1	.....	.....	Rondella	Rondelle	Schraube	Washer	Arandela
21	207313	1	.....	.....	Coperchio	Couvercle	Deckel	Cover	Tapa
22	211067	1	.....	.....	Plastrina	Plaquette	Platten	Plate	Placa
23	212410	1	.....	.....	Plastrina	Plaquette	Platten	Plate	Placa
24	211985	1	.....	.....	Perno	Pivot	Bolzen	Pin	Perno
25	212409	2	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
26	212044	1	.....	.....	Forcella	Fourchette	Gabel	Fork	Horquilla
27	212182	1	.....	.....	Spandierba	Baton	Stab	Staff	Palo de madera
28	212184	1	.....	.....	Forcella	Fourchette	Gabel	Fork	Horquilla
29	206609	1	.....	.....	Decalcomania	Autocollant	Aufklebeschid	Decal	Calcomania
30	206286	1	.....	.....	Colonnella	Entretroise	Abstandstuck	Spacer	Distanciador
31	206795	1	.....	.....	Rondella	Rondelle	Schraube	Washer	Arandela
32	205462	1	.....	.....	Perno	Pivot	Bolzen	Pin	Perno

TAV. 18/B

GRUPPO MOVIMENTO LAMA
(TIPO NUOVO)

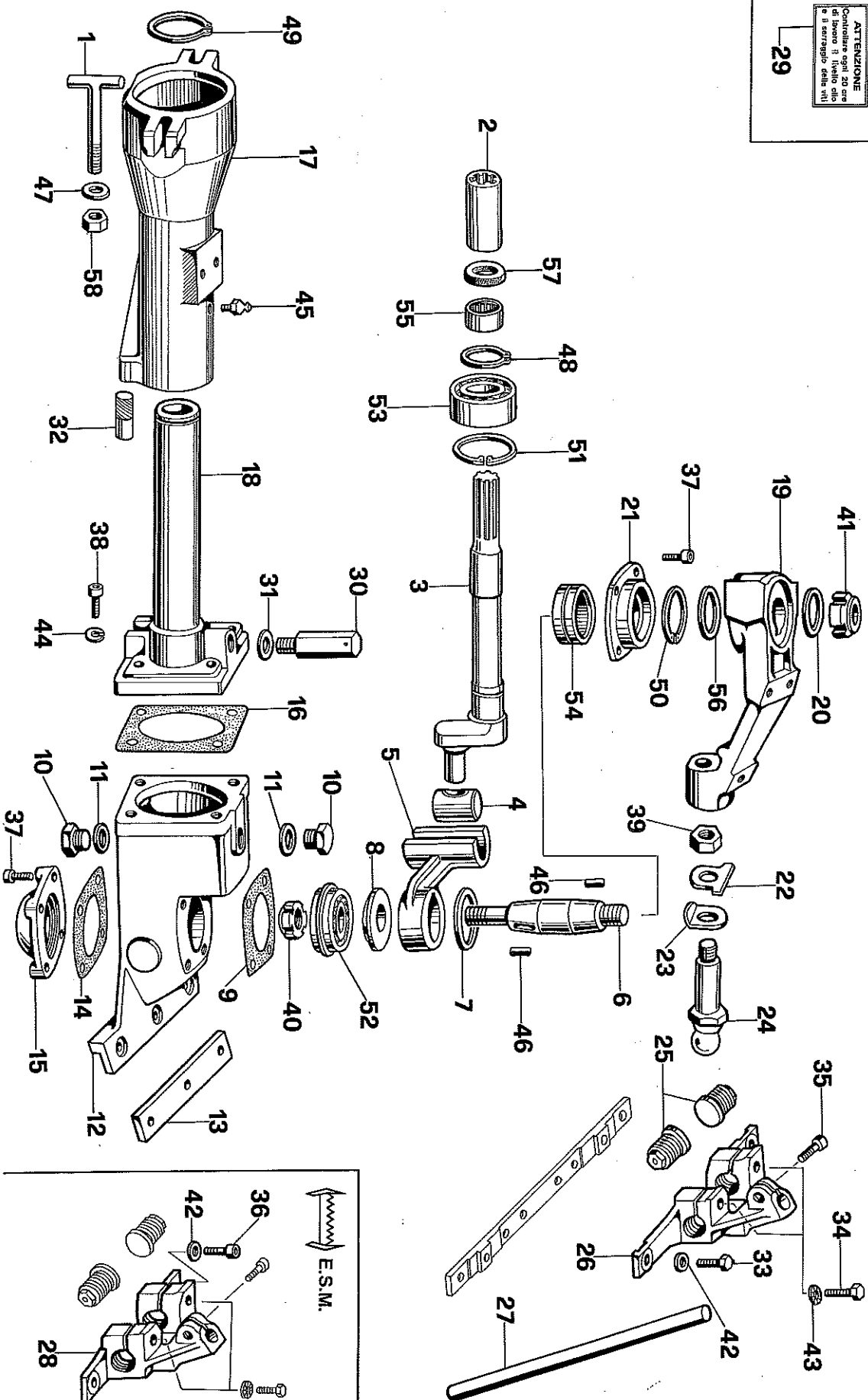
VALIDITÀ
VALIDITÉ
GÜLTIGKEIT
VALIDITY
VALIDEZ

Dalla serie N°
De la serie N°
Von Seriennum.
From serial N°
Desde serie N°

Fino alla serie N°
Jusqu'à la serie N°
Bis Seriennum.
Up to serial N°
Hasta serie N°

ATTENZIONE
Controllare ogni 20 ore
di lavoro il livello olio
e il serraggio delle viti

29



E.S.M.

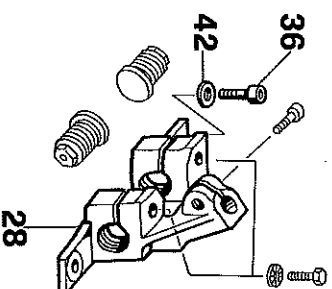


Fig. N°	Codice Certification Code	Q.	Dalla serie N° De la serie N° Von Seriennum From Serial N° Desde serie N°	Fino alla serie N° Jusqu'à la serie N° Bis Seriennum Up to serial N° Hasta serie N°	DESCRIZIONE	DÉSIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIÓN
33	S311132	2	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
34	311136	2	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
35	S312013	1	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
36	S312028	2	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
37	312030	8	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
38	312052	4	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
39	314526	1	.....	.....	Dado	Ecrou	Mutter	Nut	Tuerca
40	S315921	1	.....	.....	Ghiera	Frette	Gewindering	Ring nut	Tuerca
41	315928	1	.....	.....	Ghiera	Frette	Gewindering	Ring nut	Tuerca
42	316008	2	.....	.....	Rondella	Rondelle	Schelbe	Washer	Arandela
43	S316150	2	.....	.....	Rondella	Rondelle	Schelbe	Washer	Arandela
44	316210	4	.....	.....	Rondella	Rondelle	Schelbe	Washer	Arandela
45	S319025	1	.....	.....	Ingrassatore	Graisseur	Schmierlippe	Grease nipple	Engrasador
46	S323548	2	.....	.....	Linguetta	Linguet	Scheibenfeder	Key	Chaveta
47	S316360	2	.....	.....	Rondella	Rondelle	Schelbe	Washer	Arandela
48	324725	1	.....	.....	Seeger	Circclip	Sicherungsring	Circclip	Aro retencion
49	324745	1	.....	.....	Seeger	Circclip	Sicherungsring	Circclip	Aro retencion
50	324847	1	.....	.....	Seeger	Circclip	Sicherungsring	Circclip	Aro retencion
51	324852	1	.....	.....	Seeger	Circclip	Sicherungsring	Circclip	Aro retencion
52	331920	1	.....	.....	Cuscinetto	Roulement	Lager	Bearing	Rodamiento
53	332825	1	.....	.....	Cuscinetto	Roulement	Lager	Bearing	Rodamiento
54	336160	1	.....	.....	Cuscinetto	Roulement	Lager	Bearing	Rodamiento
55	337140	1	.....	.....	Boccola	Douille	Buchse	Bush	Buje
56	S341030	1	.....	.....	Anello di tenuta	Joint	Dichtungsring	Seal ring	Junta torica
57	S341225	1	.....	.....	Anello di tenuta	Joint	Dichtungsring	Seal ring	Junta torica
58	314115	2	.....	.....	Dado	Ecrou	Mutter	Nut	Tuerca

TAV. 18/B

GRUPPO MOVIMENTO LAMA
(TIPO NUOVO)

VALIDITÀ VALIDITÉ GÜLTIGKEIT VALIDITY VALIDEZ	Dalla serie N° De la serie N° Von Seriennum. From serial N° Desde serie N°	Fino alla serie N° Jusqu'à la serie N° Bis Seriennum. Up to serial N° Hasta serie N°	
---	--	--	--

ATTENZIONE
Controllare ogni 20 ore
di lavoro il livello olio
e il serraggio delle viti

29

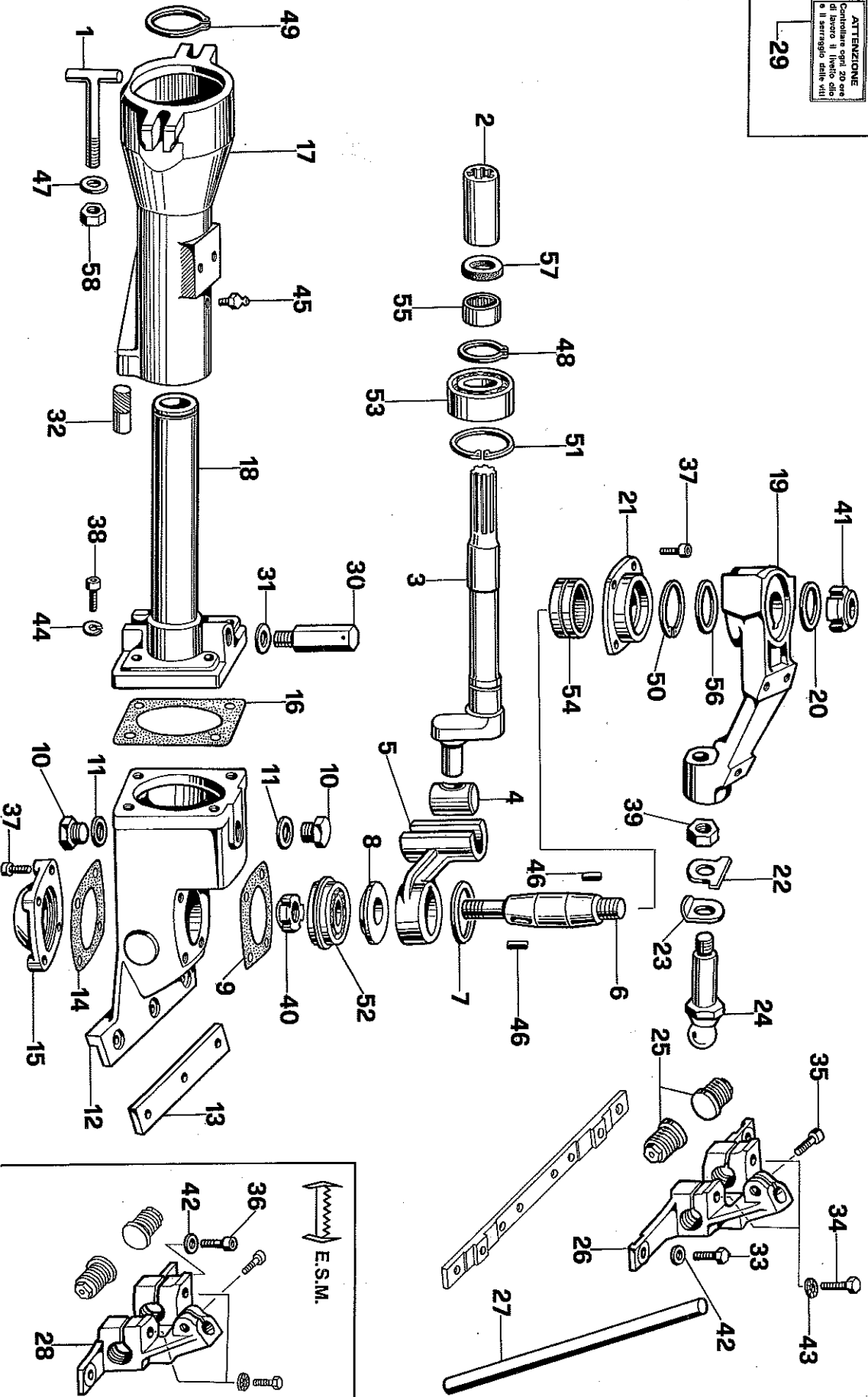


Fig. N°	Codice Cofitication Code	Q.	Dalla serie N° De la serie N° Von Serenum From Serial N° Desde serie N°	Fino alla serie N° Jusqu'à la serie N° Bis Serenum Up to serial N° Hasta serie N°	DESCRIZIONE	DÉSIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIÓN
1	207275	1	.....	.....	Supporto	Support	Lagerung	Support	Soporte
2	206777	1	.....	.....	Plastrina	Plaque	Plattchen	Plate	Placa
3	205366	2	.....	.....	Molla	Ressort	Feder	Spring	Resorte
4	205960	1	.....	.....	Cofano	Capot	Haube	Bonnet	Capo
5	209028	1	.....	.....	Cofano	Capot	Haube	Bonnet	Capo
6	211293	2	.....	.....	Rondella	Rondelle	Schneide	Washer	Arandela
7	207987	2	.....	.....	Prigioniero	Goujon	Stiftschraube	Stud	Esparrago
8	209004	1	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
9	209003	1	.....	.....	Boccola	Douille	Buchse	Bush	Buje
10	210278	1	.....	.....	Plastrina	Plaque	Plattchen	Plate	Placa
11	210281	1	.....	.....	Forcella	Fourchette	Gabel	Fork	Horquilla
12	206692	1	.....	.....	Spandierba	Baton	Stab	Staff	Palo de madera
13	210601	2	.....	.....	Ribattino	Rivet	Niet	Rivet	Roblon
14	209005	1	.....	.....	Plastrina	Plaque	Plattchen	Plate	Placa
15	211436	1	.....	.....	Forcella	Fourchette	Gabel	Fork	Horquilla
16	211190	1	.....	.....	Plastrina	Plaque	Plattchen	Plate	Placa
17	206094	2	.....	.....	Ribattino	Rivet	Niet	Rivet	Roblon
18	210909	1	.....	.....	Plastrina	Plaque	Plattchen	Plate	Placa
19	210910	2	.....	.....	Perno	Pivot	Boizen	Pin	Perno
20	211388	2	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
21	312016	2	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
22	311133	4	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
23	311135	4	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
24	311136	2	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
25	314808	2	.....	.....	Dado	Ecou	Mutter	Nut	Tuerca
26	314813	1	.....	.....	Dado	Ecou	Mutter	Nut	Tuerca
27	316008	8	.....	.....	Rondella	Rondelle	Schneide	Washer	Arandela
28	S316150	2	.....	.....	Rondella	Rondelle	Schneide	Washer	Arandela

TAV. 19/A

COFANO BARRA FALCIANTE
(TIPO VECCHIO)

VALIDITÀ
VALIDITÉ
GÜLTIGKEIT
VALIDITY
VALIDEZ

Dalla serie N°
De la serie N°
Von Seriennum.
From serial N°
Desde serie N°

Fino alla serie N°
Jusqu'à la serie N°
Bis Seriennum.
Up to serial N°
Hasta serie N°

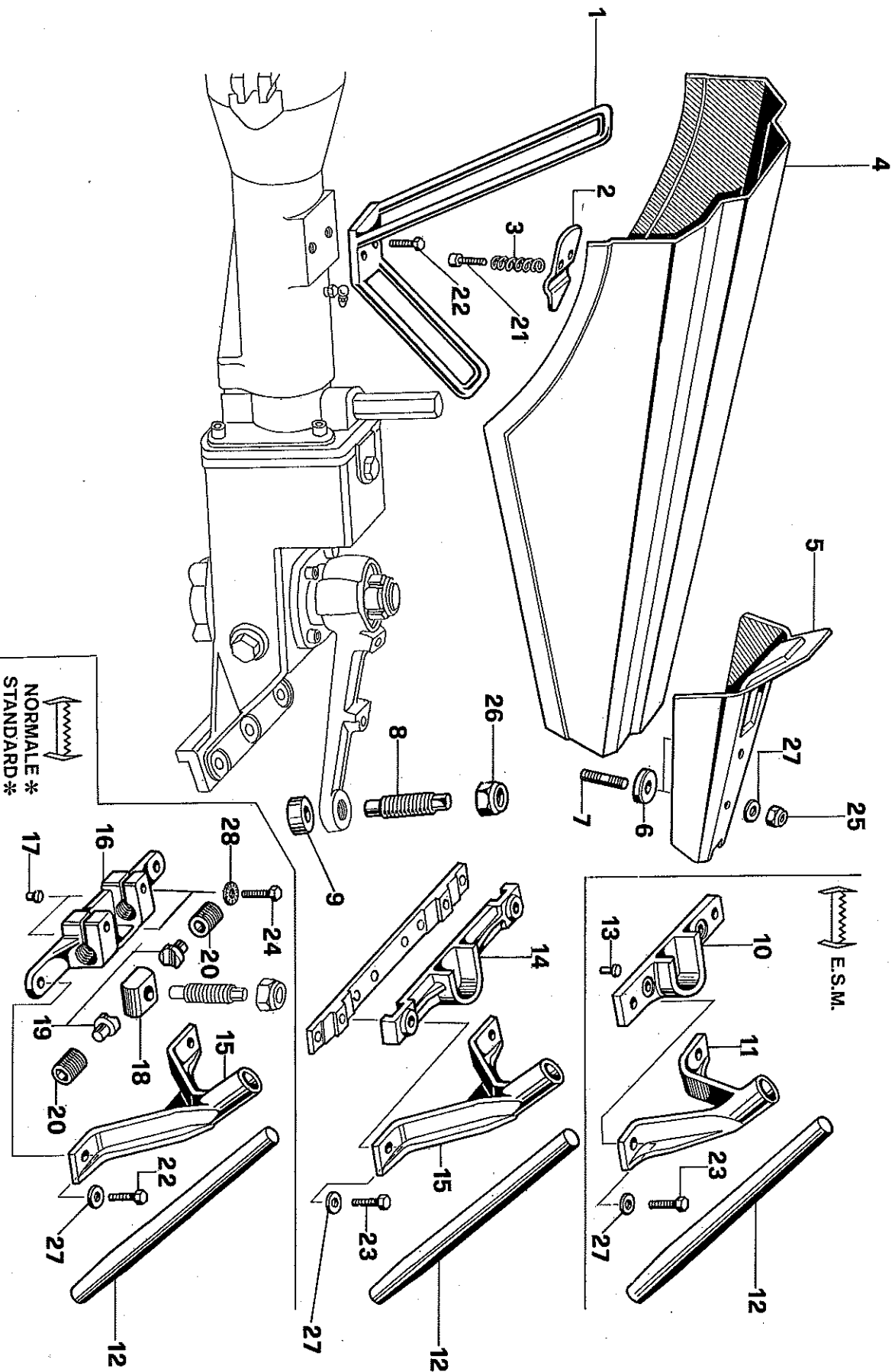
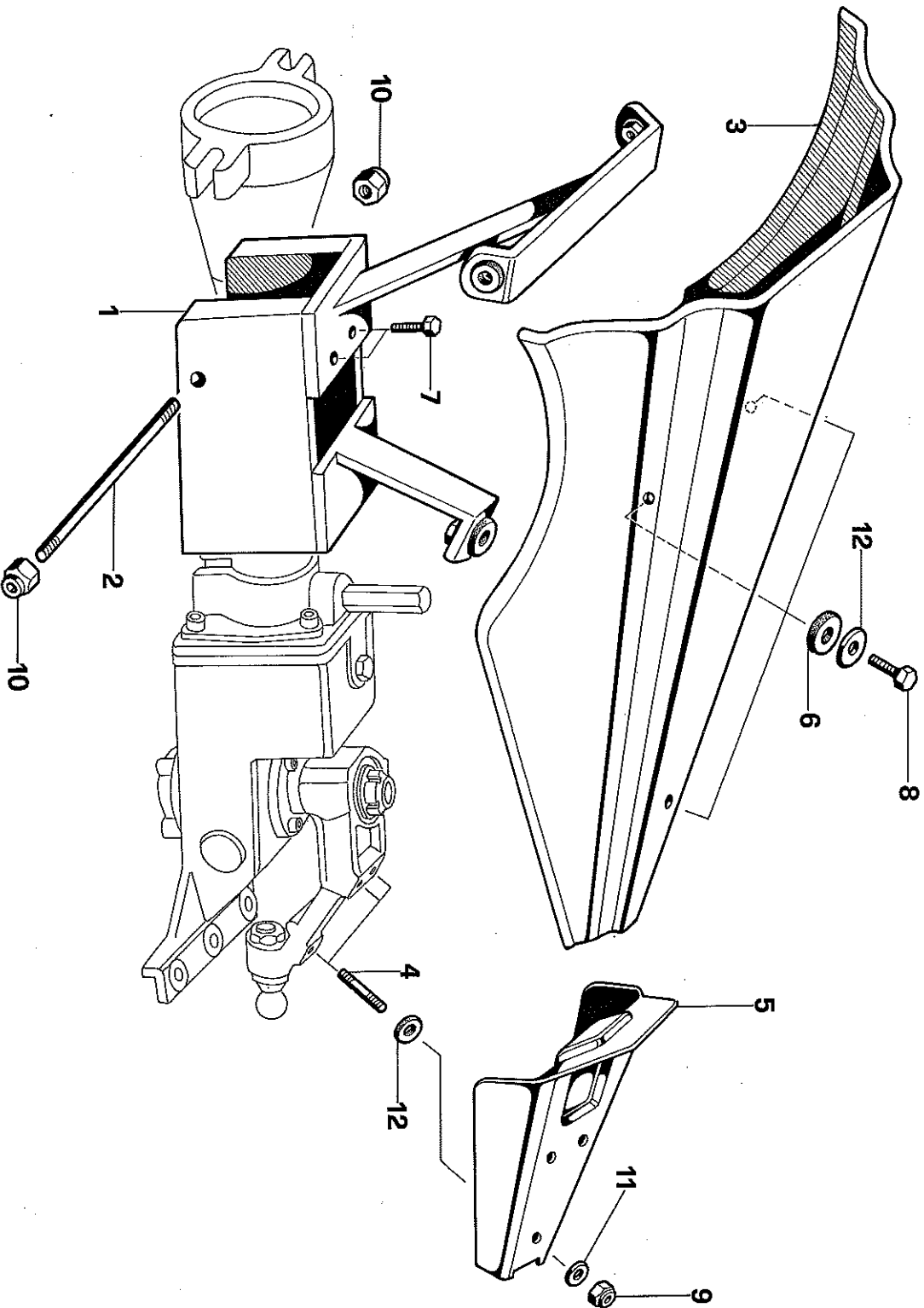


Fig. N°	Codice Codification Code Code	0.	Dalla serie N° De la serie N° Von Seriennum From Serial N° Desde serie N°	Fino alla serie N° Jusqu'à la serie N° Bis Seriennum Up to serial N° Hasta serie N°	DESCRIZIONE	DÉSIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIÓN
1	212308	1	.....	.....	Supporto	Support	Träger	Support	Soporte
2	212309	1	.....	.....	Tirante	Tirant	Stange	Rod	Varilla
3	212306	1	.....	.....	Cofano	Capot	Haube	Bonnet	Capo
4	207987	3	.....	.....	Prigioniero	Goujon	Stiftschraube	Stud	Esparrago
5	212414	1	.....	.....	Cofano	Capot	Haube	Bonnet	Capo
6	209031	3	.....	.....	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
7	311133	2	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
8	311135	3	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
9	314708	3	.....	.....	Dado	Ecrou	Mutter	Nut	Tuerca
10	314811	2	.....	.....	Dado	Ecrou	Mutter	Nut	Tuerca
11	316008	3	.....	.....	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
12	S316330	6	.....	.....	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela

TAV. 19/B

COFANO BARRA FALCIANTE
(TIPO NUOVO)



VALIDITÀ
VALIDITÉ
GÜLTIGKEIT
VALIDITY
VALIDEZ

Dalla serie N°
De la serie N°
Von Seriennum.
From serial N°
Desde serie N°

Fino alla serie N°
Jusqu'à la serie N°
Bis Seriennum.
Up to serial N°
Hasta serie N°

Fig. N°	Codice Codification Code	Dalla serie N° De la serie N° Von Seriennum From Serial N° Desde serie N°	Fino alla serie N° Jusqu'à la serie N° Bis Seriennum Up to serial N° Hasta serie N°	DESCRIZIONE	DÉSIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIÓN
1	205944	□	.....	Piatto cm. 127	Barre cm. 127	Fingerbalken cm. 127	Finger bar cm. 127	Barra cm. 127
2	205936	□	.....	Piatto cm. 144	Barre cm. 144	Fingerbalken cm. 144	Finger bar cm. 144	Barra cm. 144
3	205945	□	.....	Piatto cm. 127	Barre cm. 127	Fingerbalken cm. 127	Finger bar cm. 127	Barra cm. 127
4	205937	□	.....	Piatto cm. 144	Barre cm. 144	Fingerbalken cm. 144	Finger bar cm. 144	Barra cm. 144
5	212793	▲	.....	Dente	Dent	Finger	Finger	Dedo
6	213121	▲	.....	Dente	Dent	Finger	Finger	Dedo
7	205097	★	.....	Dente	Dent	Finger	Finger	Dedo
8	206772	★	.....	Dente	Dent	Finger	Finger	Dedo
9	208622	■	.....	Dente	Dent	Finger	Finger	Dedo
10	207625	★	.....	Ribattino	Rivet	Niet	Rivet	Roblon
11	206776	★	.....	Plastrina	Plaquette	Plattchen	Plate	Placa
12	205005	★	.....	Plastrina	Plaquette	Plattchen	Plate	Placa
13	205004	★	.....	Premilasta	Etrier	Messerhalter	Bracket	Brida
14	209016	□	.....	Premilasta	Guide lame	Messerhalter	Knife guide	Soporte
15	205914	□	.....	Asta cm. 127	Tige cm. 127	Stange cm. 127	Rod cm. 127	Varilla cm. 127
16	205915	□	.....	Asta cm. 144	Tige cm. 144	Stange cm. 144	Rod cm. 144	Varilla cm. 144
17	209023	□	.....	Lama cm. 127	Lame cm. 127	Mahmesser cm. 127	Knife cm. 127	Cuchilla cm. 127
18	209024	■	.....	Lama cm. 144	Lame cm. 144	Mahmesser cm. 144	Knife cm. 144	Cuchilla cm. 144
19	207633	■	.....	Ribattino	Rivet	Niet	Rivet	Roblon
20	209006	.....	.....	Attacco	Attache	Anschluss	Connection	Conexon
21	207624	.....	.....	Ribattino	Rivet	Niet	Rivet	Roblon
22	207653	.....	.....	Sezione lama	Section de lame	Messerklinge	Knife section	Seccion de la cuchilla
23	206775	.....	.....	Sezione lama	Section de lame	Messerklinge	Knife section	Seccion de la cuchilla
24	207626	.....	.....	Sezione lama	Section de lame	Messerklinge	Knife section	Seccion de la cuchilla
25	201524	.....	.....	Gancio	Attache	Hakem	Hook	Gancho
26	201476	.....	.....	Molla	Ressort	Feder	Spring	Resorte
27	206030	□	.....	Para lama cm. 127	Protection cm. 127	Abdeckung cm. 127	Cover cm. 127	Protection cm. 127
28	206031	■	.....	Para lama cm. 144	Protection cm. 144	Abdeckung cm. 144	Cover cm. 144	Protection cm. 144
29	206692	.....	.....	Bastone	Baton	Stab	Staff	Palo de madera
30	207047	.....	.....	Scarpa zavorrata dx.	Sabot lesté d.	R. Schuh mit gewicht	R. heavy duty outer shoe	Zapata d. con contrapeso
31	207048	.....	.....	Scarpa zavorrata sx.	Sabot lesté g.	L. Schuh mit gewicht	L. heavy duty outer shoe	Zapata lz. con contrapeso
32	200179	.....	.....	Plastrina	Plaquette	Plattchen	Plate	Placa
33	205018	.....	.....	Suola dx.	Patin d.	R. Glestein	R. Pad	Patin d.
34	205015	.....	.....	Suola sx.	Patin g.	L. Glestein	L. Pad	Patin lz.
35	213078	.....	.....	Asse andana	Planche a andain	Schwadblech	Swath board	Tabla divisoria

□ cm. 127 ■ cm. 144 = Barra falciante «normale» - Barre de coupe «Normale» - «Normal» Mahbalken - «Normal» Sickle Bar - Barra de corte «normal».

★ = Dente fitto - Dent serré - Breite finger - Low cut finger - Dedo fino

★ = Dente semifitto - Dent intermediaire - Schnal finger - Mid cut finger - Dedo intermedio

▲ = Dente aperto - Dent ouvert - Finger - Opened inger - Dedo abierto

TAV. 20

BARRA FALCIANTE "NORMALE"

VALIDITÀ
VALIDITÉ
GÜLTIGKEIT
VALIDITY
VALIDEZ

Dalla serie N°
De la serie N°
Von Seriennum.
From serial N°
Desde serie N°

Fino alla serie N°
Jusqu'à la serie N°
Bis Seriennum.
Up to serial N°
Hasta serie N°

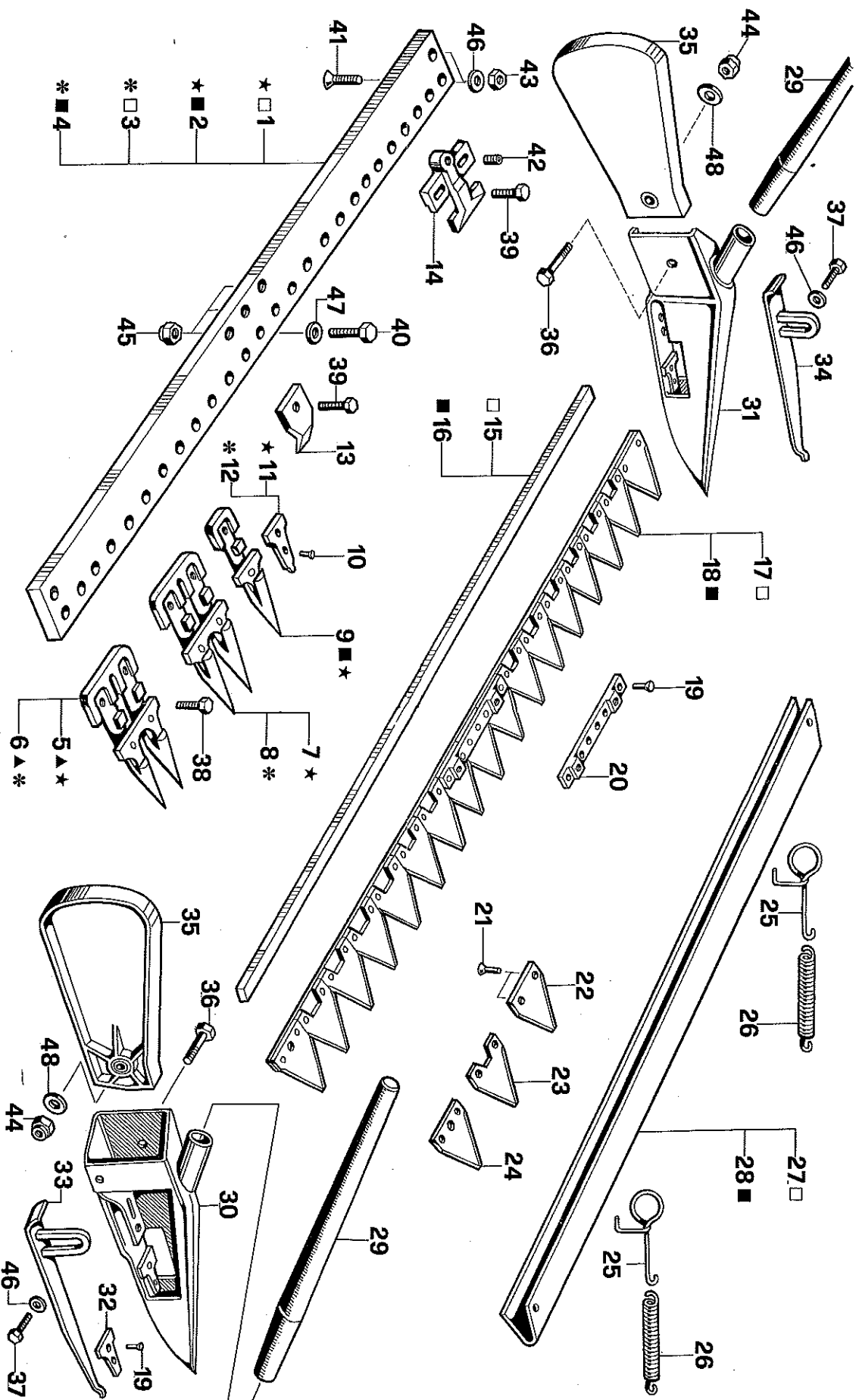


Fig. N°	Codice Codification Code	Dalla serie N° De la serie N° Von Seriennum From Serial N° Desde serie N°	Fino alla serie N° Jusqu'à la serie N° Bis Seriennum Up to serial N° Hasta serie N°	DESCRIZIONE	DÉSIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIÓN
36	311017	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
37	311148	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
38	311149	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
39	311151	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
40	311167	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
41	S312468	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
42	S312665	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
43	314113	.....	.....	Dado	Ecrou	Mutter	Nut	Tuerca
44	314708	.....	.....	Dado	Ecrou	Mutter	Nut	Tuerca
45	314811	.....	.....	Dado	Ecrou	Mutter	Nut	Tuerca
46	316010	.....	.....	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
47	316012	.....	.....	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
48	S316330	.....	.....	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela

□ cm. 127 ■ cm. 144 = Barra falciante «normale» - Barre de coupe «Normale» - «Normal» Mahbalken - «Normal» Sickle Bar - Barra de corte «normal».

* = Dente fitto - Dent serré - Breille finger - Low cut finger - Dedo fino

★ = Dente semifitto - Dent intermediaire - Schmal finger - Mid cut finger - Dedo intermedio

▲ = Dente aperto - Dent ouvert - Finger - Opened inger - Dedo abierto

TAV. 20

BARRA FALCIANTE «NORMALE»

VALIDITÀ
VALIDITÉ
GULTIGKEIT
VALIDITY
VALIDEZ

Dalla serie N°
De la serie N°
Von Seriennum.
From serial N°
Desde serie N°

Fino alla serie N°
Jusqu'à la serie N°
Bis Seriennum.
Up to serial N°
Hasta serie N°

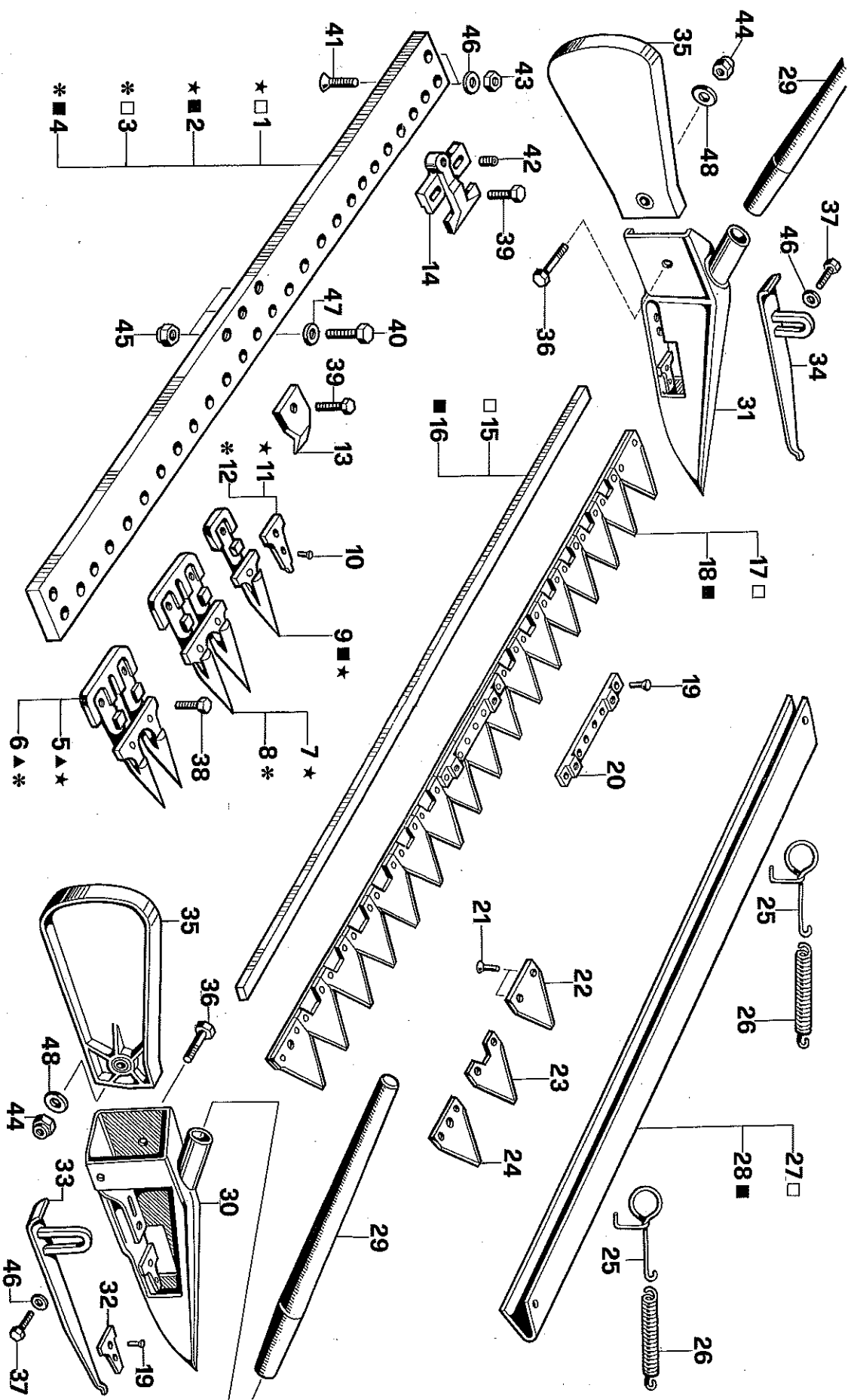


Fig. N°	Codice Codification Code	Dalla serie N° De la serie N° Von Seriennum From Serial N° Desde serie N°	Fino alla serie N° Jusqu'à la serie N° Bis Seriennum Up to serial N° Hasta serie N°	DESCRIZIONE	DÉSIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIÓN
1	210462 ☐	.....	.....	Barra cm. 127	Barre cm. 127	Fingerbalken cm. 127	Finger bar cm. 127	Barra cm. 127
2	210463 ☒	.....	.....	Barra cm. 144	Barre cm. 144	Fingerbalken cm. 144	Finger bar cm. 144	Barra cm. 144
3	210446	.....	.....	Premilama	Guide lame	Messerhalter	Knife guide	Soporte
4	210447	.....	.....	Premilasta	Etrier	Messerhalter	Bracket	Brida
5	207624	.....	.....	Ribattino	Rivet	Niet	Rivet	Robion
6	206792	.....	.....	Plastrina	Plaquette	Plattchen	Plate	Placa
7	205914 ☐	.....	.....	Asta cm. 127	Tige cm. 127	Stange cm. 127	Rod cm. 127	Varilla cm. 127
8	205915 ☒	.....	.....	Asta cm. 144	Tige cm. 144	Stange cm. 144	Rod cm. 144	Varilla cm. 144
9	207622	.....	.....	Ribattino	Rivet	Niet	Rivet	Robion
10	207974	.....	.....	Sezione lama	Section de lame	Messerklinge	Knife section	Seccion de la cuchilla
11	210464	.....	.....	Attacco	Attache	Anschluss	Connection	Conexion
12	207633	.....	.....	Ribattino	Rivet	Niet	Rivet	Robion
13	210471 ☐	.....	.....	Lama cm. 127	Lame cm. 127	Mahmesser cm. 127	Knife cm. 127	Cuchilla cm. 127
14	210472 ☒	.....	.....	Lama cm. 144	Lame cm. 144	Mahmesser cm. 144	Knife cm. 144	Cuchilla cm. 144
15	217622	.....	.....	Ribattino	Rivet	Niet	Rivet	Robion
16	206793	.....	.....	Sezione lama	Section de lame	Messerklinge	Knife section	Seccion de la cuchilla
17	201524	.....	.....	Gancio	Attache	Hakem	Hook	Gancho
18	201476	.....	.....	Molla	Ressort	Feder	Spring	Resorte
19	206030 ☐	.....	.....	Paralama cm. 127	Protection cm. 127	Abdeckung cm. 127	Cover cm. 127	Proteccion cm. 127
20	206031 ☒	.....	.....	Paralama cm. 144	Protection cm. 144	Abdeckung cm. 144	Cover cm. 144	Proteccion cm. 144
21	311148	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
22	311149	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
23	311166	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
24	S312031	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
25	S312665	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
26	316008	.....	.....	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
27	316010	.....	.....	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
28	316012	.....	.....	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
29	S610775	.....	.....	Suola registrabile	Patin réglable	Verstellbare sohle	Adjustable skids	Tirneo reg.

☐ cm. 127 ☒ cm. 144 = Barra falciante «speciale» - Barre de coupe «special» - «special» mahbalken - «special» sicklebar - Barra de corte «special».

BARRA FALCIANTE «SPECIALE»

VALIDITÀ
VALIDITÉ
GÜLTIGKEIT
VALIDITY
VALIDEZ

Dalla serie N°
De la serie N°
Von Seriennum.
From serial N°
Desde serie N°

Fino alla serie N°
Jusqu'à la serie N°
Bis Seriennum.
Up to serial N°
Hasta serie N°

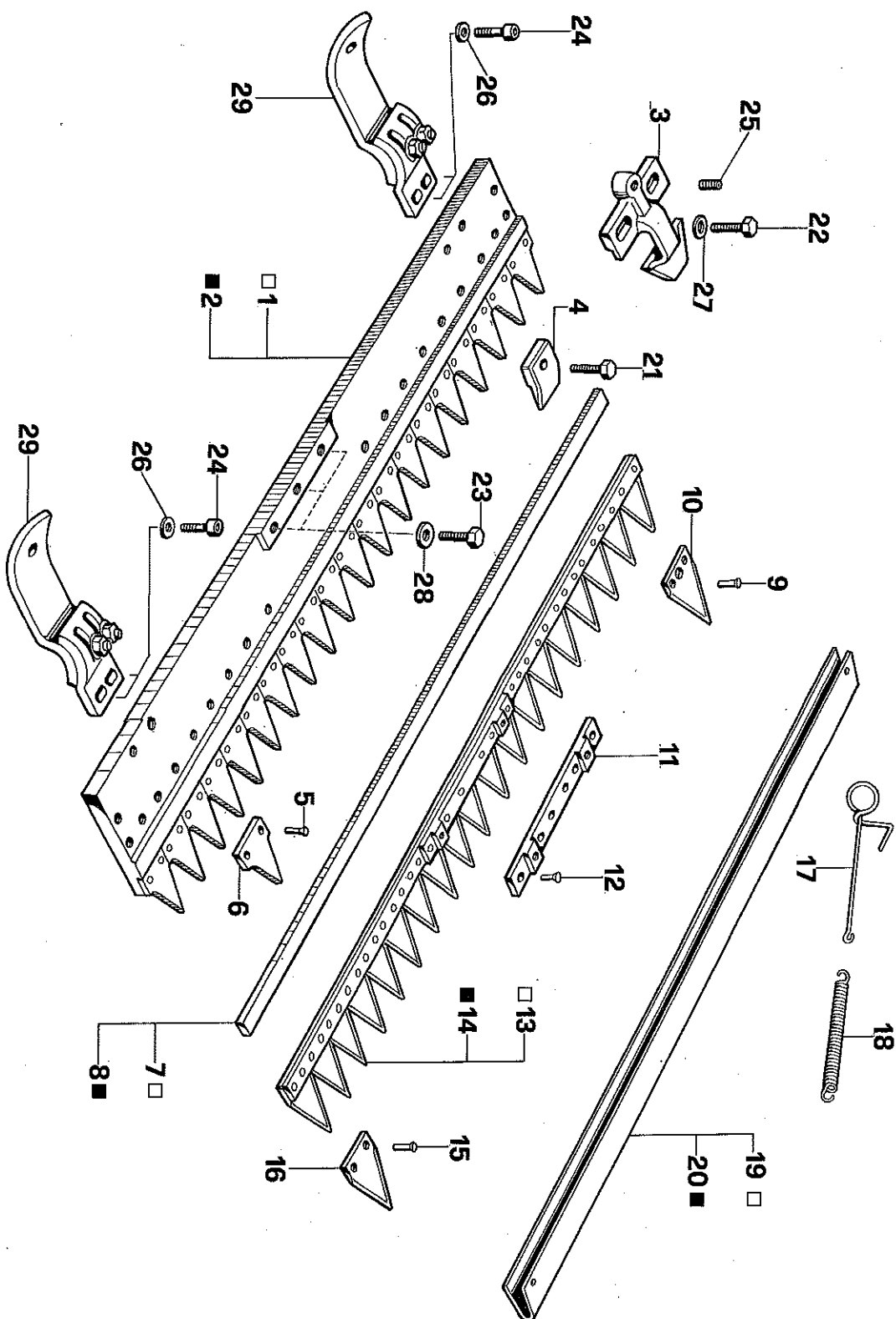


Fig. N°	Codice Codification Code	Dalla serie N° De la serie N° Von Seriennum From Serial N° Desde serie N°	Fino alla serie N° Jusqu'à la serie N° Bis Seriennum Up to serial N° Hasta serie N°	DESCRIZIONE	DÉSIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIÓN
1	209537 ☐	.....	.....	Barra cm. 127	Barre cm. 127	Fingerbalken cm. 127	Finger bar cm. 127	Barra cm. 127
2	209538 ☒	.....	.....	Barra cm. 144	Barre cm. 144	Fingerbalken cm. 144	Finger bar cm. 144	Barra cm. 144
3	209016 ☒	.....	.....	Premilama	Guide lame	Messershalter	Knife guide	Soporte
4	205004 ☒	.....	.....	Premilasta	Ertter	Messershalter	Bracket	Brida
5	209065 ☒	.....	.....	Dente	Dent	Finger	Finger	Dedo
6	209098 ☒	.....	.....	Dente	Dent	Finger	Finger	Dedo
7	205914 ☐	.....	.....	Asta cm. 127	Tige cm. 127	Stange cm. 127	Rod cm. 127	Varilla cm. 127
8	205915 ☒	.....	.....	Asta cm. 144	Tige cm. 144	Stange cm. 144	Rod cm. 144	Varilla cm. 144
9	209023 ☐	.....	.....	Lama cm. 127	Lame cm. 127	Mähmesser cm. 127	Knife cm. 127	Cuchilla cm. 127
10	209024 ☒	.....	.....	Lama cm. 144	Lame cm. 144	Mähmesser cm. 144	Knife cm. 144	Cuchilla cm. 144
11	207633 ☒	.....	.....	Ribattino	Rivet	Niet	Rivet	Roblon
12	209006 ☒	.....	.....	Attacco	Attache	Anschluss	Connection	Conexion
13	207624 ☒	.....	.....	Ribattino	Rivet	Niet	Rivet	Roblon
14	207653 ☒	.....	.....	Sezione lama	Section de lame	Messerklinge	Knife section	Seccion de la cuchilla
15	206775 ☒	.....	.....	Sezione lama	Section de lame	Messerklinge	Knife section	Seccion de la cuchilla
16	207626 ☒	.....	.....	Sezione lama	Section de lame	Messerklinge	Knife section	Seccion de la cuchilla
17	201524 ☒	.....	.....	Gancio	Attache	Haken	Hook	Gancho
18	201476 ☒	.....	.....	Molla	Ressort	Feder	Spring	Resorte
19	206030 ☐	.....	.....	Paralama cm. 127	Protection cm. 127	Abdeckung cm. 127	Cover cm. 127	Protection cm. 127
20	206031 ☒	.....	.....	Paralama cm. 144	Protection cm. 144	Abdeckung cm. 144	Cover cm. 144	Protection cm. 144
21	311149 ☒	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
22	311151 ☒	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
23	311167 ☒	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
24	S312031 ☒	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
25	S312665 ☒	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
26	314811 ☒	.....	.....	Dado	Eccrou	Mutter	Nut	Tuerca
27	316008 ☒	.....	.....	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
28	316012 ☒	.....	.....	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
29	S510775 ☒	.....	.....	Suola registrabile	Patin regable	Verstellbare sohle	Adjustable skids	Trineo reg.

☐ cm. 127 ☒ cm. 144 = Barra falciante «Mulching» - Barre de coupe «Mulching» - «Mulching» mahbalken - Sickle bar «Mulching» - Barra de corte «Mulching».

VALIDITÀ
VALIDITÉ
GULTIGKEIT
VALIDITY
VALIDEZ

Dalla serie N°
De la serie N°
Von Seriennum.
From serial N°
Desde serie N°

Fino alla serie N°
Jusqu'à la serie N°
Bis .Seriennum.
Up to serial N°
Hasta serie N°

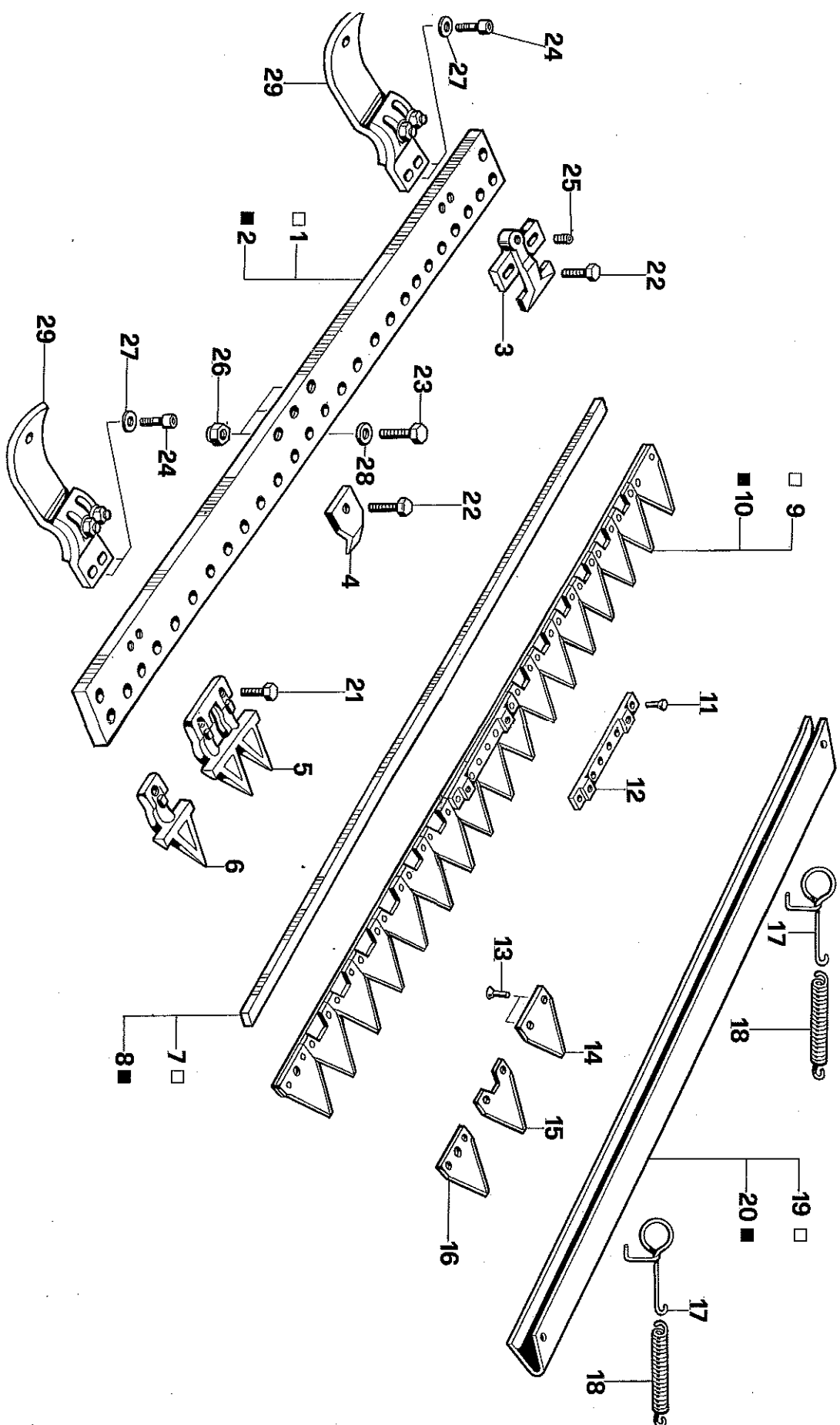


Fig. N°	Codifica Code Codice	Dalla serie N° De la serie N° Von Seriennum From Serial N° Desde serie N°	Fino alla serie N° Jusqu'à la serie N° Bis Seriennum Up to serial N° Hasta serie N°	DESCRIZIONE	DÉSIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIÓN
1	211781	.....	.....	Barra cm. 137	Barre cm. 137	Fingerbalken cm. 137	Finger bar cm. 137	Barra cm. 137
2	212198	.....	.....	Barra cm. 148	Barre cm. 148	Fingerbalken cm. 148	Finger bar cm. 148	Barra cm. 148
3	212156	.....	.....	Plastina sx.	Plaquette g.	L. Platten	L. Plate	Placa iz.
4	212157	.....	.....	Plastina dx.	Plaquette d.	R. Platten	R. Plate	Placa d.
5	210594	.....	.....	Prenilama	Guide lame	Messerhalter	Knife guide	Soporte
6	210593	.....	.....	Tassello	Guide lame	Messerhalter	Knife guide	Soporte
7	210590	.....	.....	Dente	Dent	Finger	Finger	Dedo
8	210589	.....	.....	Plastra	Plaquette	Finger	Plate	Dedo
9	210591	.....	.....	Dente	Dent	Finger	Finger	Dedo
10	210596	.....	.....	Lama cm. 137	Lame cm. 137	Mähmesser cm. 137	Knife cm. 137	Cuchilla cm. 137
11	210870	.....	.....	Lama cm. 148	Lame cm. 148	Mähmesser cm. 148	Knife cm. 148	Cuchilla cm. 148
12	210600	.....	.....	Plastina	Plaquette	Platten	Plate	Placa
13	210636	.....	.....	Ribattino	Rivet	Niet	Rivet	Roblon
14	210601	.....	.....	Ribattino	Rivet	Niet	Rivet	Roblon
15	210599	.....	.....	Sezione lama	Section de lame	Messerklinge	Knife section	Seccion de la cuchilla
16	210598	.....	.....	Sezione lama	Section de lame	Messerklinge	Knife section	Seccion de la cuchilla
17	210597	.....	.....	Sezione lama	Section de lame	Messerklinge	Knife section	Seccion de la cuchilla
18	210635	.....	.....	Ribattino	Rivet	Niet	Rivet	Roblon
19	210605	.....	.....	Paralama cm. 137	Protection cm. 137	Abdeckung cm. 137	Cover cm. 137	Proteccion cm. 137
20	210871	.....	.....	Paralama cm. 148	Protection cm. 148	Abdeckung cm. 148	Cover cm. 148	Proteccion cm. 148
21	211708	.....	.....	Suola	Patin	Gleistein	Pad	Patin
22	211710	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
23	211709	.....	.....	Scarpa zavorrata dx.	Sabot lesté d.	R. Schuh mit gewicht	R. Heavy duty outer shoe	Zapata d. con contrapeso
24	211779	.....	.....	Scarpa zavorrata sx.	Sabot lesté g.	L. Schuh mit gewicht	L. Heavy duty outer shoe	Zapata ix. con contrapeso
25	311135	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
26	311150	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
27	311166	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
28	S311520	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
29	S313031	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
30	S313034	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
31	314016	.....	.....	Dado	Ecou	Mutter	Nut	Tuerca
32	314019	.....	.....	Dado	Ecou	Mutter	Nut	Tuerca
33	314115	.....	.....	Dado	Ecou	Mutter	Nut	Tuerca
34	314811	.....	.....	Dado	Ecou	Mutter	Nut	Tuerca
35	S314910	.....	.....	Dado	Ecou	Mutter	Nut	Tuerca
36	316008	.....	.....	Rondella	Rondelle	Schneibe	Washer	Arandela
37	316012	.....	.....	Rondella	Rondelle	Schneibe	Washer	Arandela
38	S321001	.....	.....	Spina	Goupille	Stift	Pin	Pasador
39	S510776	.....	.....	Suola registrabile «E.S.M.»	Patin réglable pour «E.S.M.»	Verstellbare sohle «E.S.M.»	«E.S.M.» Adjustable skid	Trineo reg. «E.S.M.»

○ cm. 137 ● cm. 148 = Barra falciante Mulching tipo «E.S.M.» - Barre de coupe Mulching «E.S.M.» - «E.S.M.» Mulching matbalken - Sickle bar Mulching «E.S.M.» - Barra de corte Mulching «E.S.M.»

* = A richiesta - Sous demande - Auf Wunsch - On request - Bato pedido

TAV. 23

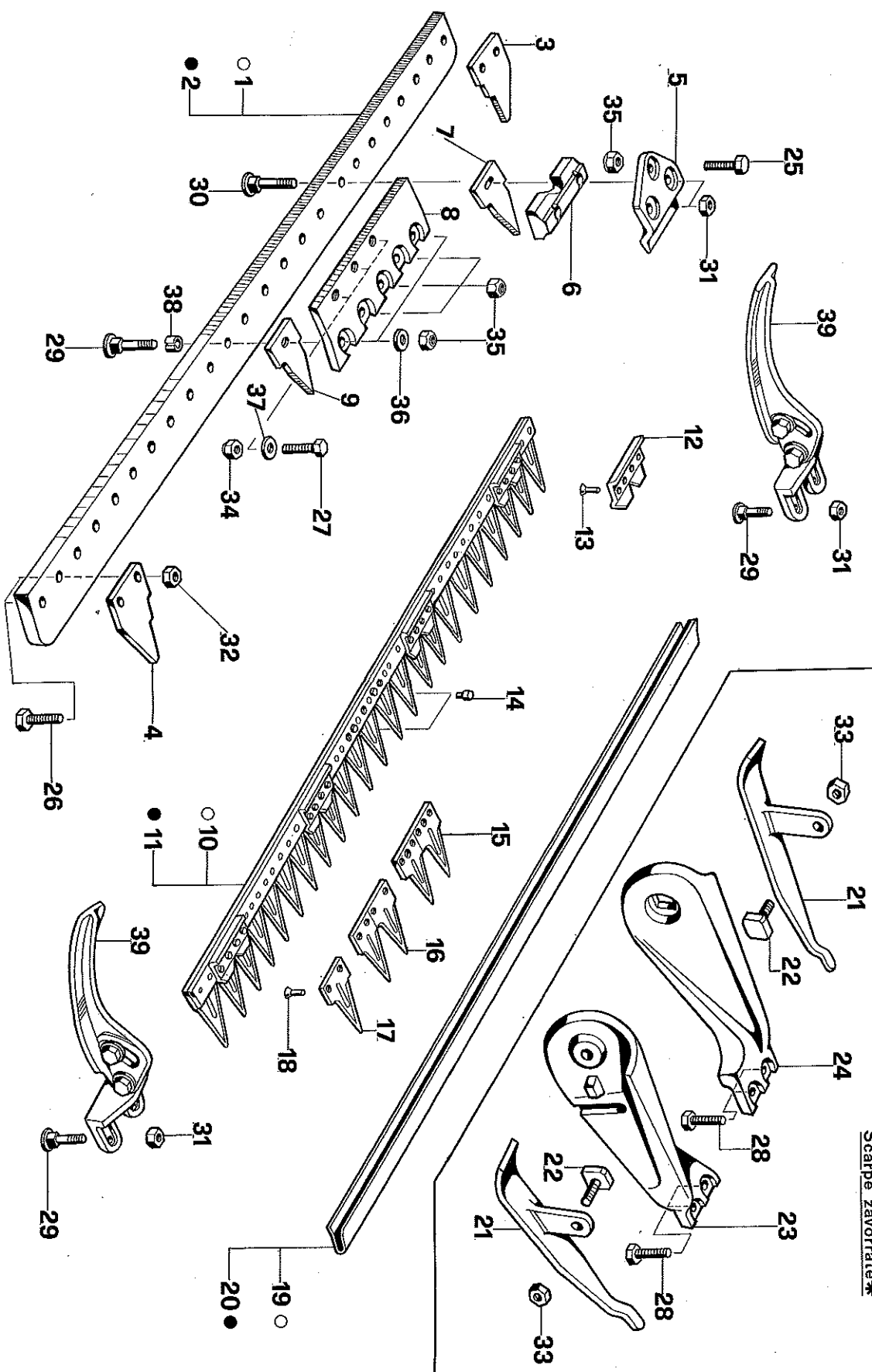
**BARRA FALCIANTE MULCHING
TIPO «ESM»**

VALIDITÀ
VALIDITÉ
GÜLTIGKEIT
VALIDITY
VALIDEZ

Dalla serie N°
De la serie N°
Von Seriennum.
From serial N°
Desde serie N°

Fino alla serie N°
Jusqu'à la serie N°
Bis Seriennum.
Up to serial N°
Hasta serie N°

*Scarpe zavorrate**



TAV. 24

SPECIFICA VMC150 E FRESA

VALIDITÀ VALIDITÉ GÜLTIGKEIT VALIDITY VALIDEZ	Dalla serie N° De la serie N° Von Seriennum. From serial N° Desde serie N°	Fino alla serie N° Jusqu'à la serie N° Bis Seriennum. Up to serial N° Hasta serie N°	
---	--	--	--

Codice Code Code Codificación	Dalla serie N° De la serie N° Von Seriennum. From Serial N° Desde serie N°	Fino alla serie N° Jusqu'à la serie N° Bis Seriennum. Up to serial N° Hasta serie N°	DESCRIZIONE	DÉSIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIÓN
512446			Serie anelli di tenuta «OR» (VMC + Fresa)	Serie Joint «OR» (VMC + Fräse)	«O» Ringsatz (VMC + Fräse)	«O» Ring set (VMC + Rotary cultivator)	Serie anillos «OR» (VMC + Fresa)
512447			Serie anelli di tenuta (VMC + Fresa)	Serie Joints etancheite (VMC + Fräse)	Dichtungsatz (VMC + Fräse)	Seal rings set (VMC + Rotary cultivator)	Serie anillos reten (VMC + Fresa)
512448			Serie anelli seeger (VMC + Fresa)	Serie circlips (VMC + Fräse)	Sicherungsringssatz (VMC + Fräse)	Snap rings set (VMC + Rotary cultivator)	Serie retencion (VMC + Fresa)
512449			Serie gabbie a rullini (VMC + Invertitore o Moltiplicatore)	Serie gages roul a aiguilles (VMC + Inverseur - Moltiplicateur)	Serie gages roul a aiguilles (VMC + Umsteurnebel - Uebersetzer)	Needle bearings set (VMC + Inverter gear - Multiplier)	Jaula rodillos (VMC + Invertidor - Multiplicador)
513692			Serie gabbie a rullini Serie cuscinetti	Serie gages roul a aiguilles Serie roulements	Nadelagerkafigsatz Lagersatz	Needle bearings set Bearings set	Juego de rodamientos Juego de rodamientos
512450			Serie cuscinetti	Serie roulements	Lagersatz (Fräse)	Bearings set (Rotary cultivator)	Juego de rodamientos (Fresa)
513693			Serie cuscinetti (Fresa)	Serie roulements (Fräse)	Lagersatz (Fräse)	Bearings set (Rotary cultivator)	Juego de rodamientos (Fresa)
512389			Gruppo cofano motore normale 2LA-490	Capot moteur 2LA-490	Motor haube 2LA-490	Engine bonnet 2LA-490	Capo 2LA-490 Normal
512310			Gruppo cofano motore Normale 3LD-510	Capot moteur 3LD-510	Motor haube 3LD-510	Engine bonnet 3LD-510	Capo 3LD-510 Normal
512388			Gruppo cofano motore Avv. luce 2LA-490	Capot moteur 2LA-490 avec démarreur	Motor haube 2LA-490 mit anlasser	Engine bonnet 2LA-490 with elec. starting	Capo 2LA-490 con arranque
512454			Gruppo cofano motore avv. - luce 3LD-510	Capot moteur 3LD-510 avec démarreur	Motor haube 3LD-510 mit anlasser	Engine bonnet 3LD-510 with elec. starting	Capo 3LD-510 con arranque